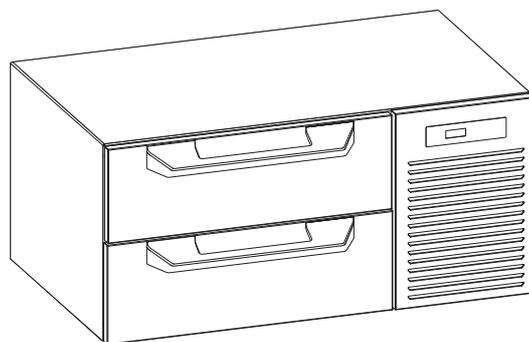


Bases refrigeradas y congeladoras



therma*line*

ES Manual de instalación y funcionamiento



599A0UW02 - 82.8100.01 - 2022.01

Introducción

 Lea las instrucciones siguientes, incluidas las condiciones de la garantía, antes de instalar y usar el equipo.

Visite nuestra página web www.electroluxprofessional.com y abra la sección Soporte para:

 Registrar su producto

 Ver recomendaciones sobre su producto e información sobre servicios y reparación

El manual sobre instalación, uso y mantenimiento (a continuación, el Manual) proporciona al usuario la información necesaria para el uso correcto y seguro del equipo.

Lo siguiente no debe interpretarse como una lista larga y precisa de advertencias, sino más bien como un conjunto de instrucciones adecuadas para mejorar el rendimiento del aparato en todos los aspectos y, por encima de todo, prevenir daños a personas o animales y daños materiales derivados de procedimientos de uso incorrectos.

Antes de efectuar cualquier operación, es muy importante que todo el personal encargado de transportar, instalar, poner en servicio, usar, efectuar el mantenimiento, reparar y desguazar el equipo, consulte y lea atentamente este manual para evitar maniobras incorrectas e inconvenientes que puedan perjudicar la integridad del equipo o ser peligrosas para las personas. Se recomienda informar periódicamente al usuario sobre las normas de seguridad. Asimismo, es importante formar y actualizar los conocimientos del personal autorizado a trabajar en el equipo sobre su uso y mantenimiento.

También es muy importante guardar el manual con esmero, en un sitio fácilmente accesible, para que se pueda consultar en cualquier momento en caso de dudas y siempre que sea necesario.

Si, tras leer este manual, aún existen dudas sobre el funcionamiento del equipo, póngase en contacto con el fabricante o el centro de asistencia autorizado, que se encuentran a su disposición para asesorarle sobre cómo obtener el mejor funcionamiento y la máxima eficacia de la máquina. Se recuerda que, durante el uso del equipo, siempre se deberán seguir las normativas vigentes en materia de seguridad, higiene en el trabajo y protección del medioambiente. Por lo tanto, es responsabilidad del usuario controlar que el equipo se ponga en marcha y utilice únicamente en condiciones óptimas de seguridad para las personas, animales y objetos.



IMPORTANTE

- El fabricante declina toda responsabilidad respecto de cualquier operación que se efectúe en el equipo sin respetar las instrucciones del presente manual.
- El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso los aparatos descritos en esta publicación.
- Prohibida la reproducción total o parcial.
- Este manual está disponible en formato digital mediante:
 - solicitud al distribuidor o a la atención al cliente;
 - descarga del último manual actualizado desde la página web. www.electroluxprofessional.com;
- El manual deberá guardarse cerca del equipo, en un lugar fácilmente accesible. Los operadores y encargados del uso y mantenimiento del equipo deben poder localizar y consultar el manual con facilidad y en todo momento.

Indice

A	INFORMACIÓN SOBRE ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD	5
A.1	Información general	5
A.2	Equipo de protección personal	5
A.3	Normas generales de seguridad	6
A.4	Dispositivos de protección instalados en el equipo	6
A.5	Señales de seguridad que se deben colocar en la máquina o cerca de ella:	7
A.6	Uso incorrecto razonablemente previsible	7
A.7	Riesgos residuales	7
A.8	Características técnicas	8
A.9	Transporte, traslado y almacenaje	8
A.10	Instalación y montaje	8
A.11	Conexión eléctrica	8
A.12	Colocación	9
A.13	Límites de espacio del aparato	9
A.14	Llenado y vaciado del aparato	9
A.15	Carga máxima del cajón	9
A.16	Limpieza del aparato	9
A.17	Limpieza del mueble y de los accesorios	9
A.18	Mantenimiento preventivo	9
A.19	Piezas y accesorios	9
A.20	Precauciones en el uso y el mantenimiento	10
A.21	Mantenimiento del aparato	10
A.22	Intervalos de mantenimiento	10
A.23	Eliminación del aparato	11
B	CONDICIONES Y EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA	11
C	DATOS TÉCNICOS	11
C.1	Posición de la placa de datos	11
C.2	Datos de identificación de la máquina y del fabricante	12
C.3	Características técnicas	12
C.4	Cómo interpretar la descripción de fábrica	12
C.5	Materiales y fluidos empleados	13
C.6	Clase climática	13
D	INFORMACIÓN GENERAL	13
D.1	Introducción	13
D.2	Uso previsto y limitaciones	13
D.3	Pruebas	13
D.4	Copyright	13
D.5	Conservación del manual	13
D.6	Destinatarios del manual	13
D.7	Definiciones	13
D.8	Responsabilidad	14
D.9	Eliminación del embalaje	14
D.10	Características del personal habilitado para utilizar el equipo	14
D.11	Requisitos básicos para el uso del equipo	14
E	TRANSPORTE, TRASLADO Y ALMACENAJE	14
E.1	Introducción	14
E.2	Manipulación	15
E.2.1	Procedimientos para las operaciones de mantención	15
E.2.2	Desplazamiento de cargas	15
E.2.3	Colocación de la carga	15
E.3	Desembalaje	15
E.4	Almacenaje	15
F	DIAGRAMAS DE INSTALACIÓN	15
F.1	Planos con medidas para la instalación	15
F.2	Diagrama de instalación y conexión	17
G	INSTALACIÓN Y MONTAJE	18
G.1	Introducción	18
G.2	Responsabilidades del cliente	18
G.3	Tipo de aparato	18
G.4	Distancias/paredes	18
G.5	Antes de la instalación	18
G.6	Instalación sobre patas o basamento	18
G.6.1	Montaje	18
G.6.2	Colocación sobre basamento de cemento	19
G.6.3	Colocación sobre basamento de acero o patas regulables	19
G.6.4	Fijación o ajuste al suelo (opcional)	20
G.7	Unión de varios equipos	20
G.8	Modelos con paneles laterales y de base	21
G.9	Fijación de los paneles laterales	22
G.9.1	Paneles con saliente de 12,5 mm	22
G.9.2	Cubierta lateral con saliente	23
G.9.3	Sellado	23

H	INSTALACIÓN ELÉCTRICA.....	24
H.1	Conexión a la red	24
H.2	Cable de alimentación	24
H.3	Sistema equipotencial	24
I	INSTRUCCIONES DE USO	24
I.1	Primer uso	24
I.2	Características.....	24
I.3	Controles.....	24
I.3.1	Descripción del panel de control	24
I.3.2	Encendido del equipo	25
I.3.3	Teclas del panel de control	25
I.3.4	Iconos de indicación	25
I.3.5	Alarmas	25
I.4	Carga de producto	26
J	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL EQUIPO	26
J.1	Información sobre el cuidado del aparato.....	26
J.2	Introducción a la limpieza	26
J.3	Superficies de acero inoxidable	26
J.4	Superficies en color	27
J.5	Información para el mantenimiento.....	27
J.6	Periodos sin funcionamiento	27
K	BÚSQUEDA DE AVERÍAS	27
K.1	Introducción	27
K.2	Búsqueda de averías	28
L	ELIMINACIÓN DEL APARATO	28
L.1	Procedimiento referente a la eliminación del equipo	28

A INFORMACIÓN SOBRE ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

A.1 Información general

Para garantizar el uso seguro del equipo y comprender correctamente el manual, es necesario conocer los términos y las convenciones tipográficas que se utilizan en la documentación. Para señalar y reconocer los diferentes tipos de peligro, en el manual se utilizan los siguientes símbolos:



ADVERTENCIA

Peligro para la salud y la seguridad de los operadores.



ADVERTENCIA

Peligro de electrocución - tensión peligrosa.



PRECAUCIÓN

Riesgo de daños para el equipo o el producto.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio / materiales inflamables



IMPORTANTE

Instrucciones o información importantes sobre el producto



Equipotencialidad



Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato



Aclaraciones y explicaciones

- El personal técnico es el único autorizado a manipular el equipo.
- Este aparato es para uso comercial y colectivo, como cocinas de restaurantes, comedores, hospitales o empresas como panaderías, carnicerías y demás, no para la producción de alimentos continua y masiva. Cualquier otro uso se considera incorrecto.
- El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de la experiencia y los conocimientos necesarios para su uso.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga el embalaje y los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Para su seguridad, no guarde ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca de este o cualquier otro equipo.
- No conserve sustancias explosivas, como envases a presión con propelentes inflamables, en el equipo.
- Cite la información de la placa de datos del equipo cuando contacte con el fabricante (por ejemplo, para solicitar piezas de recambio, etc.).
- La marca CE se debe destruir al desguazar el equipo.
- Guarde estas instrucciones en buen estado para que los distintos operadores puedan consultarlo.

A.2 Equipo de protección personal

Tabla resumen del equipo de protección personal (EPP) que debe utilizarse en las distintas fases de la vida útil del equipo.

Fase	Ropa de protección	Calzado de seguridad	Guantes	Gafas	Casco de seguridad
Transporte	—	●	○	—	○
Manipulación	—	●	●	—	—
Desembalaje	—	●	●	—	—
Instalación	—	●	● ¹	—	—
Uso normal	○	○	● ²	—	—
Regulaciones	○	●	—	—	—
Limpieza normal	○	●	● ¹⁻³	○	—

Fase	Ropa de protección	Calzado de seguridad	Guantes	Gafas	Casco de seguridad
					
Limpieza extraordinaria	○	●	● ¹⁻³	○	—
Mantenimiento	○	●	●	—	—
Desmontaje	○	●	○	○	—
Desguace	○	●	○	○	—
Leyenda:					
●	EPI PREVISTOS				
○	EPI A DISPOSICIÓN O PARA UTILIZAR CUANDO ES NECESARIO				
—	EPI NO PREVISTOS				

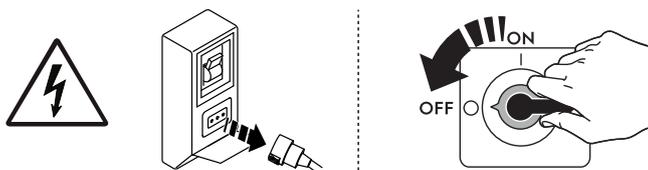
1. Los guantes utilizados para estas operaciones deben ser resistentes a cortes. Si los operadores, personal especializado o usuarios no utilizan el equipo de protección personal, pueden exponerse a sufrir daños para la salud (dependiendo del modelo).

2. En estas operaciones, los guantes deben proteger las manos al extraer la bandeja fría del aparato. Si los operadores, personal especializado o usuarios no utilizan el equipo de protección personal, pueden exponerse a sustancias químicas peligrosas y a daños para la salud (dependiendo del modelo).

3. Los guantes utilizados para estas operaciones deben ser aptos para el contacto con las sustancias empleadas (consulte la hoja de datos de seguridad sobre las sustancias que requieren el uso de equipo de protección personal). Si los operadores, personal especializado o usuarios no utilizan el equipo de protección personal, pueden exponerse a sustancias químicas peligrosas y a daños para la salud (dependiendo del modelo).

A.3 Normas generales de seguridad

- Los equipos poseen dispositivos de seguridad eléctricos y/o mecánicos para proteger a los operadores y a la máquina.
- No utilice el equipo si se han retirado, modificado o manipulado las protecciones o los dispositivos de seguridad.
- No modifique las piezas suministradas con el aparato.
- Algunas ilustraciones del manual representan al equipo o a alguna de sus partes, con las protecciones desmontadas o sin ellas. Esto se ha hecho para facilitar las explicaciones. No utilice la máquina sin las protecciones o con los dispositivos de protección desactivados.



Antes de cualquier procedimiento de instalación, montaje, limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la red eléctrica.

- No retire, manipule ni vuelva ilegibles la marca CE del equipo o las señales y etiquetas de seguridad, peligro e instrucciones del equipo.
- El nivel ponderado A de presión acústica de emisión no supera 70 dB (A).
- Apague el aparato en caso de desperfectos o mal funcionamiento.
- No limpie el equipo ni el suelo con productos o soluciones que contengan cloro (hipoclorito de sodio, ácido clorhídrico o muriático, etc.).
- No rocíe aerosoles cerca del aparato mientras esté en funcionamiento.
- Las operaciones siguientes deben llevarlas a cabo especialistas autorizados o el servicio de atención al cliente, dotados de equipo de protección individual (A.2 *Equipo de protección personal*), herramientas, utensilios y medios auxiliares adecuados, que puedan solicitar al fabricante el suministro de un manual de servicio.
 - Instalación y montaje
 - Colocación
 - Conexión eléctrica
 - Limpieza, reparación y mantenimiento extraordinario del equipo.
 - Eliminación del aparato
 - Tareas en el equipo eléctrico.
 - Operaciones de desguace de los equipos que utilizan R290 o R-744 (con un sistema de refrigeración a alta presión).
 - Operaciones de desmontaje de equipos que utilicen gas aislante insuflado inflamable.

A.4 Dispositivos de protección instalados en el equipo

Resguardos

El equipo cuenta con:

- protecciones fijas (por ejemplo, alojamientos, cubiertas, paneles laterales, etc.), sujetas al equipo o al bastidor con tornillos o acoplamientos de desconexión rápida, que solo se pueden retirar o abrir con herramientas; por lo tanto, el usuario no debe retirar ni manipular dichos dispositivos. El fabricante declina toda responsabilidad por daños si dichos dispositivos no se utilizan o se manipulan.
- protecciones móviles interbloqueadas (puerta) para acceder al interior del equipo;
- puertas de acceso al sistema eléctrico del equipo realizadas con paneles con bisagras únicamente se pueden abrir con herramientas. No es posible abrir la puerta cuando el equipo está conectado a la red de alimentación eléctrica.

A.5 Señales de seguridad que se deben colocar en la máquina o cerca de ella:

Prohibición	Significado
	Se prohíbe quitar los dispositivos de seguridad
	Se prohíbe utilizar agua para apagar incendios (expuesto en los componentes eléctricos)
	Mantenga el espacio en torno al aparato despejado y sin materiales inflamables. No mantenga materiales inflamables cerca del aparato.
Peligro	Significado
	precaución, superficie caliente
	peligro de electrocución (se indica en las partes eléctricas con la indicación de tensión)

A.6 Uso incorrecto razonablemente previsible

Se considera incorrecto todo uso diferente al especificado en este manual. Durante el funcionamiento del equipo no se admiten otros tipos de tareas o actividades, que, por lo tanto, se considerarán incorrectos, y que, en general, pueden comportar riesgos para la seguridad de los trabajadores y dañar el equipo. Se consideran usos incorrectos razonablemente previsibles:

- No efectuar el mantenimiento, la limpieza y los controles periódicos de la máquina.
- aportar modificaciones estructurales o de la lógica de funcionamiento;
- manipular los resguardos o los dispositivos de seguridad;
- que los operadores, personal especializado y de mantenimiento no utilice equipos de protección personal;
- no utilizar accesorios adecuados (por ejemplo, herramientas o escaleras inadecuadas);
- Mantener cerca del equipo materiales combustibles o inflamables, incompatibles o no relacionados con el trabajo.
- Instalar la máquina de modo incorrecto.
- introducción en el equipo de objetos incompatibles con su uso o que pueden causar daños a personas, al equipo o contaminar el medio ambiente.
- Tregar a la máquina.
- Incumplir las instrucciones de uso correcto de la máquina.
- otros comportamientos que pueden provocar riesgos que el fabricante no puede eliminar.
- no asegurarse del cierre total de puertas o cajones, por olvido o descuido
- colocar el producto en los compartimentos de modo que obstruya la circulación adecuada del aire o impida el cierre a la perfección de puertas o cajones



ADVERTENCIA

¡Los comportamientos arriba descritos están prohibidos!

A.7 Riesgos residuales

El aparato presenta diversos riesgos que no se han eliminado por completo desde el punto de vista de diseño o mediante la instalación de dispositivos de protección adecuados. De todas formas, en este manual se ha informado al operador de dichos riesgos y se le han indicado exhaustivamente los dispositivos de protección individual que debe utilizar. Para reducir riesgos, deje espacios suficientes al instalar la unidad.

Para mantener esas condiciones, las zonas próximas a la máquina tienen que estar siempre:

- Libres de obstáculos (como escaleras, herramientas, contenedores, cajas, etc.);
- limpias y secas;
- bien iluminadas.

Para la completa información del cliente, a continuación se indican los riesgos residuales del equipo: estos comportamientos se deben considerar incorrectos y, por lo tanto, estrictamente prohibidos.

Riesgos residuales	Descripción de situaciones de riesgo
Resbalamiento o caída	El operador puede resbalar debido a la presencia de agua, líquidos o suciedad en el suelo.
Quemaduras y abrasiones (por ejemplo: resistencias, bandeja fría, láminas y tubos del circuito de refrigeración).	Riesgo existente si el operador toca de manera intencionada o accidental algunos componentes internos del equipo sin utilizar guantes de protección.
Electrocución	Riesgo existente si, al efectuar operaciones de mantenimiento, se tocan componentes eléctricos con el cuadro eléctrico activo.
Aplastamiento o lesión	Es posible que el personal especializado no fije correctamente el panel de control al acceder al compartimento técnico. El panel podría cerrarse de repente.
Vuelco de la carga	Riesgo existente durante el transporte del equipo o del embalaje que la contiene si se utilizan herramientas o sistemas de elevación no adecuados o si la carga está desequilibrada.
Químico	Riesgo existente al manipular sustancias químicas (por ejemplo, detergente, abrillantador, desincrustante, etc.) sin tomar medidas de seguridad adecuadas. Antes de manipular estos productos, se aconseja leer sus fichas de seguridad y etiquetas.
Cierre súbito de la puerta/cajones (si están presentes, dependiendo del tipo de aparato)	El operador encargado del uso normal del equipo podría cerrarlo (dependiendo del tipo de equipo) de repente y de modo voluntario: <ul style="list-style-type: none"> • puerta(s) • cajones

A.8 Características técnicas

- La placa de características y la etiqueta sobre energía indican la configuración original de fábrica.

Materiales y fluidos empleados

- R290 el gas es potencialmente inflamable y explosivo. Durante la realización de cualquier tipo de operación ordinaria y/o extraordinaria en el equipo, es indispensable adoptar todas las medidas de precaución necesarias para evitar los riesgos asociados a este tipo de gas.

A.9 Transporte, traslado y almacenaje

- Consulte las instrucciones en el embalaje acerca de la posibilidad de apilado durante el transporte, la manipulación y el almacenamiento.
- Durante las operaciones de carga y descarga no debe haber personas debajo de cargas suspendidas. Se debe negar el acceso a la zona de trabajo a toda persona no autorizada.
- El peso del equipo no es suficiente para mantenerlo estable.
- Para la elevación y el anclaje de la máquina no la sujete por piezas móviles o débiles, como alojamientos, canalizaciones de cables, piezas neumáticas, etc.
- No empuje ni arrastre el equipo para desplazarlo, ya que podría volcar. Utilice una herramienta adecuada para elevar la máquina.
- Disponga de una zona adecuada con suelo plano para las operaciones de descarga y almacenamiento.
- El personal de transporte, manipulación y almacenamiento de la máquina debe estar adecuadamente instruido y formado en el uso seguro de sistemas de elevación y debe utilizar equipos de protección personal adecuados para el tipo de operación que realizan.
- Cuando se quiten los sistemas de anclaje, la estabilidad de los componentes del equipo no debe depender de ellos y, por lo tanto, dicha operación no debe producir la caída de la carga del vehículo. Antes de descargar los componentes del equipo, asegurarse de haber quitado todos los sistemas de anclaje.

A.10 Instalación y montaje

- El instalador debe evaluar el volumen mínimo del recinto de la instalación que sea necesario para reducir los riesgos relacionados con la inflamabilidad y la toxicidad del refrigerante que contiene el equipo.
- Las operaciones indicadas deben realizarse de acuerdo con las normas de seguridad y las regulaciones vigentes en el país de instalación.
- Debe ser posible acceder al enchufe una vez instalado el aparato.
- El equipo no puede instalarse a la intemperie ni en entornos expuestos a agentes atmosféricos (lluvia, luz solar directa, etc.).

A.11 Conexión eléctrica

- El sistema de suministro eléctrico debe ser adecuado para la corriente nominal del equipo conectado; la conexión debe hacerse de acuerdo con las regulaciones y normas vigentes en el país de uso.
- La información relativa a la tensión de alimentación del equipo se puede consultar en la placa de características.
- Entre el cable de alimentación y la línea eléctrica debe instalarse un interruptor diferencial magnetotérmico para la absorción indicada en la placa de características, con una apertura de los contactos que permita la desconexión en los casos previstos para aparatos con categoría de sobrevoltaje III y que cumpla las normas vigentes.
- Después de realizar la conexión, con el aparato en marcha, compruebe que el suministro de alimentación eléctrica no fluctúa más de $\pm 10\%$ respecto al voltaje nominal.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el Servicio de atención al cliente o personal especializado con el fin de prevenir riesgos.

- El fabricante no se hace responsable de daños o accidentes derivados del incumplimiento de las reglas de instalación o de las normas de seguridad eléctrica vigentes en el país donde se utiliza la máquina.
- Compruebe que haya un disyuntor de seguridad instalado entre el cable de alimentación del aparato y la línea de la red eléctrica. La distancia de apertura de contactos y la corriente de dispersión máximas deben ser conformes con la normativa vigente.

A.12 Colocación

- La instalación de los equipos debe realizarse de acuerdo con las medidas de seguridad obligatorias para este tipo de operación, así como con las instrucciones sobre prevención de incendios.
- El lugar donde se instalará el equipo no debe estar contaminado por sustancias corrosivas (cloro, etc.). El fabricante declina toda responsabilidad por efectos corrosivos debidos a causas externas.
- El aparato puede instalarse por separado o adosarse a otros equipos de la misma gama.

A.13 Límites de espacio del aparato

- Mantenga una separación de al menos 50 mm entre el equipo, las paredes combustibles y, en todo caso, el espacio suficiente para efectuar el mantenimiento o las reparaciones posteriores.

A.14 Llenado y vaciado del aparato

- Cubra o envuelva los alimentos antes de introducirlos en el refrigerador; no coloque alimentos muy calientes ni líquidos humeantes en el interior.
- No utilice aerosoles para descongelar, pueden resultar nocivos para la salud y/o dañar los materiales del equipo.

ADVERTENCIA:

- No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito refrigerante.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de conservación de alimentos congelados, salvo que esos aparatos los recomiende el fabricante.
- Mantenga las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato sin obstrucciones.

A.15 Carga máxima del cajón

Respecto a los valores de carga máxima por cajón, respete los que se indican en la tabla siguiente:

CARGA MÁXIMA DEL CAJÓN	
Modelo de 1000 mm de anchura	25 kg
Modelo de 1200 mm de anchura	40 kg

A.16 Limpieza del aparato

- No tocar el aparato con las manos o los pies húmedos ni con los pies descalzos.
- Antes de iniciar cualquier tipo de operación de limpieza, sitúe el equipo en condiciones seguras.
- Evite que el aceite o la grasa toquen partes de plástico. No deje que se incrusten la suciedad, la grasa o los restos de comida.
- Las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario deben ser realizadas por técnicos que posean la cualificación necesaria. El incumplimiento de las advertencias puede causar daños personales.
- No pulverice agua ni utilice chorros de agua, vapor o alta presión para la limpieza.

A.17 Limpieza del mueble y de los accesorios

- Preste atención a la elección y el uso de productos de limpieza con el fin de mantener unas prestaciones y una seguridad del aparato adecuadas.
- Antes de utilizar el aparato, limpie todos los componentes internos y accesorios con agua templada y jabón neutro o productos cuya biodegradabilidad supere el 90% (para reducir la emisión de sustancias contaminantes al medioambiente); a continuación, aclare y seque bien; si es posible, utilice un lavavajillas para la limpieza.
- No utilice estropajos, lanas de acero ni detergentes que contengan cloro, solventes (tricloroetileno, etc.), polvos o agentes abrasivos para limpiar el aparato y los estantes porque podrían dañar las superficies. Evite el uso de sustancias disolventes orgánicas y de aceites esenciales. Dichas sustancias pueden dañar los componentes del equipo realizados con materiales sintéticos.
- No limpie el suelo debajo del aparato con productos (aunque estén diluidos) que contengan cloro (hipoclorito de sodio, ácido clorhídrico o muriático, etc.).

A.18 Mantenimiento preventivo

Para garantizar la seguridad y prestaciones de su equipo, es conveniente que el mantenimiento lo realicen técnicos autorizados de Electrolux Professional cada 12 meses, de acuerdo con los manuales de servicio de Electrolux Professional. Para obtener más información, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico de Electrolux Professional.

A.19 Piezas y accesorios

Utilice exclusivamente accesorios y recambios originales. El uso de accesorios o recambios no originales invalidará la garantía original del fabricante y puede derivar en que el equipo no cumpla las normas de seguridad.

A.20 Precauciones en el uso y el mantenimiento

- Los riesgos asociados al equipo son principalmente mecánicos, térmicos y eléctricos. Cuando ha sido posible, estos riesgos se han neutralizado:
 - directamente, con el diseño de soluciones adecuadas.
 - indirectamente, aplicando cárteres, protecciones y dispositivos de seguridad.
- En el display del panel de mandos se indican las situaciones anómalas.
- De todas formas, durante las operaciones de mantenimiento, existen algunos riesgos que no se han podido eliminar y que se deben neutralizar tomando medidas adecuadas.
- Se prohíbe efectuar cualquier operación de control, mantenimiento, reparación o limpieza en los órganos en movimiento. Se debe informar sobre esta prohibición a todos los trabajadores mediante la colocación de avisos claramente visibles.
- Se aconseja controlar periódicamente que todos los dispositivos de seguridad funcionen correctamente y que el aislamiento de los cables eléctricos no esté dañado; si están dañados, se deben sustituir.

En el caso de que se produzca una anomalía importante (por ejemplo: cortocircuitos, desconexión de los cables en las regletas de conexiones, avería de motores, deterioro de las fundas de protección de los cables eléctricos, etc.), el operador encargado del uso ordinario del equipo debe cumplir las indicaciones siguientes:

- desactivar el equipo de inmediato y desconectar todos los suministros (electricidad, gas, agua).

Antes de efectuar cualquier intervención en el aparato consulte siempre el manual, ya que contiene instrucciones para efectuar correctamente todas las operaciones, además de información importante sobre seguridad.

A.21 Mantenimiento del aparato

- Los intervalos de inspección y mantenimiento dependen de las condiciones efectivas del funcionamiento del equipo y de las condiciones ambientales (presencia de polvo, humedad, etc.), por lo tanto, no se pueden proporcionar intervalos de tiempo exactos. En cualquier caso, se recomienda el mantenimiento exhaustivo y periódico del equipo para reducir las interrupciones de servicio.
- Se aconseja estipular un contrato de mantenimiento preventivo y programado con el Servicio de atención al cliente.
- Antes de iniciar cualquier tipo de operación de mantenimiento, sitúe el equipo en condiciones seguras.
- Para garantizar la eficacia del aparato y su funcionamiento correcto, es indispensable efectuar el mantenimiento periódico según las instrucciones del manual.

A.22 Intervalos de mantenimiento

Para garantizar una eficacia constante de la máquina, se recomienda respetar la frecuencia de las revisiones indicada en la tabla siguiente:

Mantenimiento, inspecciones, revisiones y limpieza	Frecuencia	Responsabilidad
Limpieza habitual <ul style="list-style-type: none">• limpieza general del equipo y de la zona circundante	<ul style="list-style-type: none">• A diario	<ul style="list-style-type: none">• Operador
Dispositivos de protección mecánicos <ul style="list-style-type: none">• compruebe el estado de conservación y si hay piezas deformadas, flojas o desmontadas.	<ul style="list-style-type: none">• Anual	<ul style="list-style-type: none">• Servicio
Control <ul style="list-style-type: none">• compruebe la parte mecánica, observe si hay grietas o deformaciones: compruebe que los textos, los adhesivos y los símbolos sean legibles y estén en buen estado, y sustitúyalos si es necesario.	<ul style="list-style-type: none">• Anual	<ul style="list-style-type: none">• Servicio
Estructura del equipo <ul style="list-style-type: none">• apriete de los pernos (tornillos, sistemas de sujeción, etc.) principales del equipo.	<ul style="list-style-type: none">• Anual	<ul style="list-style-type: none">• Servicio
Señales de seguridad <ul style="list-style-type: none">• compruebe la legibilidad y el estado de conservación de las señales de seguridad.	<ul style="list-style-type: none">• Anual	<ul style="list-style-type: none">• Servicio
Panel de control eléctrico <ul style="list-style-type: none">• compruebe el estado de los componentes eléctricos instalados en el panel de control eléctrico. Revise el cableado entre el panel eléctrico y las piezas del equipo.	<ul style="list-style-type: none">• Anual	<ul style="list-style-type: none">• Servicio

Mantenimiento, inspecciones, revisiones y limpieza	Frecuencia	Responsabilidad
Cable de conexión eléctrica <ul style="list-style-type: none"> • compruebe el estado del cable de conexión (cámbielo si es necesario) 	<ul style="list-style-type: none"> • Anual 	<ul style="list-style-type: none"> • Servicio
Inspección general del equipo <ul style="list-style-type: none"> • revise todos los componentes, el equipo eléctrico, los indicios de corrosión, los tubos, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cada 10 años ¹ 	<ul style="list-style-type: none"> • Servicio

A.23 Eliminación del aparato

- Para evitar que cualquier persona quede atrapada en el interior del aparato, debe inutilizarlo quitando cualquier mecanismo de bloqueo de la puerta.

B CONDICIONES Y EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Si la compra de este producto incluye cobertura de garantía, esta se otorga de acuerdo con la normativa local y sujeta a que el equipo se instale y use para los fines previstos, de acuerdo con la documentación correspondiente.

La garantía es efectiva cuando el cliente ha utilizado piezas originales y realizado el mantenimiento de acuerdo con la documentación de usuario y mantenimiento de Electrolux Professional, disponible en papel o en formato electrónico.

Electrolux Professional recomienda específicamente el uso de agentes de limpieza, aclarado y descalcificación autorizados por Electrolux Professional para obtener resultados óptimos y conservar la eficiencia del producto a lo largo del tiempo.

La garantía de Electrolux Professional no cubre:

- El coste de desplazamientos del servicio técnico para la entrega y recogida del producto.
- Instalación.
- Formación en el uso del equipo.
- Sustitución (o suministro) de piezas sujetas a desgaste salvo que sean resultado de defectos de material o fabricación, que se hayan comunicado en el plazo de una (1) semana desde la avería.
- Corrección del cableado externo.
- Corrección de reparaciones no autorizadas, así como de daños, desperfectos e insuficiencias provocados por:
 - Capacidad insuficiente o anómala de los sistemas eléctricos (corriente/voltaje/frecuencia, incluidos picos e interrupciones).
 - Suministro inadecuado o interrumpido de agua, vapor, aire, gas (incluidas impurezas u otros elementos que no cumplan los requisitos técnicos de cada equipo).
 - Piezas de fontanería, componentes o productos consumibles de limpieza que no estén autorizados por el fabricante.

- Negligencia, mal uso, abuso o incumplimiento, por parte del cliente, de las instrucciones de uso y mantenimiento detalladas en la documentación correspondiente al equipo.
- Incorrección o deficiencia de: instalación, reparación, mantenimiento (incluida la manipulación, las modificaciones y las reparaciones realizadas por terceros no autorizados) y modificación de los sistemas de seguridad.
- El uso de componentes que no sean originales (como consumibles, piezas de desgaste o repuestos).
- Condiciones ambientales que provoquen tensiones térmicas (como sobrecalentamiento/congelación) o químicas (como corrosión/oxidación).
- Objetos extraños colocados o contenidos en el producto.
- Accidentes o fuerza mayor.
- Transporte y manipulación, incluidos rayaduras, abolladuras, astillamiento u otros daños del acabado del producto, salvo que dichos daños sean consecuencia de defectos de material o fabricación, comunicados en el plazo de una (1) semana desde la fecha de entrega, salvo que se haya acordado de otro modo.
- Productos en los que el número de serie original se haya eliminado, alterado o no pueda observarse con facilidad.
- Sustitución de bombillas, filtros u otros consumibles.
- Accesorios y software no autorizados o especificados por Electrolux Professional.

La garantía no incluye actividades de mantenimiento planificadas (incluidas las piezas necesarias para ello) ni el suministro de agentes de limpieza, salvo que se especifique por algún acuerdo local, sujeto a las condiciones del lugar.

Consulte en el sitio web de Electrolux Professional la lista de centros de atención al cliente autorizados.

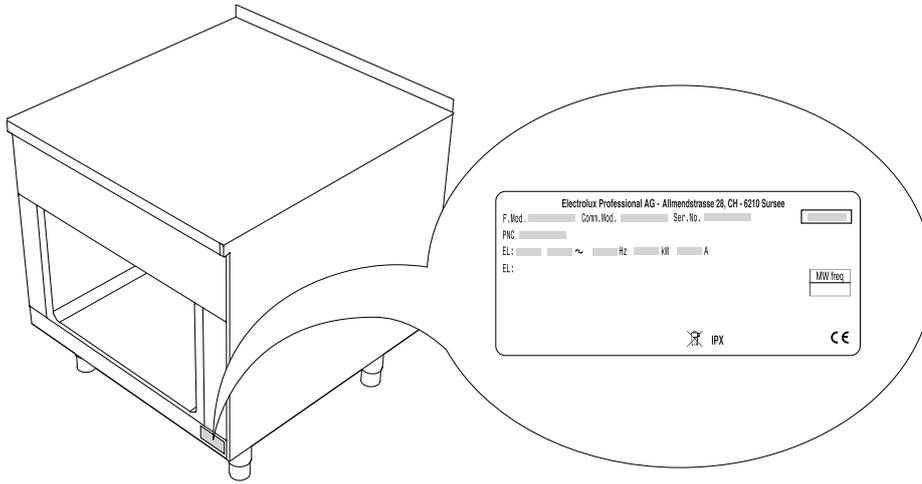
C DATOS TÉCNICOS

C.1 Posición de la placa de datos

Este manual contiene las instrucciones de uso de diferentes aparatos. Las imágenes de producto de esta guía son solo ejemplos, no están a escala y varían respecto a la base del modelo.

1. el equipo está diseñado y construido para que dure unos 10 años. Transcurrido dicho periodo (desde la puesta en servicio), se deberá realizar una inspección general del equipo.

Para identificar el aparato, consulte la placa de características situada en la esquina inferior derecha (consulte la fig. siguiente).



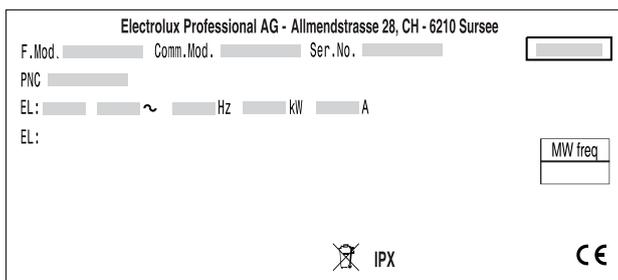
IMPORTANTE

Antes de instalar el equipo hay que verificar si los valores de conexión eléctrica coinciden con los que indica la placa de características.

C.2 Datos de identificación de la máquina y del fabricante

La placa de características contiene los datos de identificación y técnicos del producto.

A continuación, se reproduce la marca o la placa de características del equipo:



A continuación, se explica su significado:

F.Mod.	descripción de fábrica del producto
Comm.Mod.	denominación comercial
PNC	código de fabricación
Ser.No.	número de serie
Type ref.	grupo de certificación del equipo
V	tensión de alimentación
Hz	frecuencia de alimentación
kW	entrada de alimentación
A	corriente absorbida
CE	Marca CE
	Símbolo WEEE
IPX3	grado de protección contra el polvo y el agua

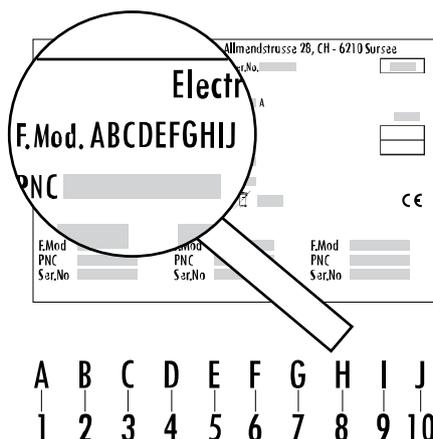
C.3 Características técnicas

	Consumo de energía eléctrica kW	Voltaje/fases V / Nr	Frecuencia Hz	Amperaje A	Tipo de refrigerante	Cantidad de refrigerante g
M * 6 H D A J O B O	0,48	220-240V / 1N	50	3,6	R290	85
M * 6 I D A K O B O	0,55	220-240V / 1N	50	4,2	R290	120

Gama de temperaturas del compartimento: - 22°C / 8°C.

C.4 Cómo interpretar la descripción de fábrica

La descripción de fábrica de la placa de características tiene el significado siguiente:



1 - Línea de producto

M	Modular
---	---------

2 - Familia (profundidad)

A	800 mm
B	850 mm
C	900 mm

3 - Tipo de máquina

6	Refrigerador
---	--------------

4 - Tamaño / Zonas / Detalles

A	2 cajones, 1/1 GN (EE. UU.)
B	2 cajones, 2/1 GN (EE. UU.)
H	2 cajones, 1/1 GN
I	2 cajones, 2/1 GN

5 - Tipo de módulo (altura)

D	550 mm
---	--------

6 - Instrucciones para el usuario

A	un lado
---	---------

7 - Anchura

J	1000 mm
K	1200 mm

8 - Combinación de base

O	sin base funcional
---	--------------------

9 - Alimentación eléctrica

B	230 V / 1N ~ 50 Hz (estándar)
L	120 V / 1N ~ 60 Hz (EE.UU.)

C.6 Clase climática

La clase climática descrita en la placa de características hace referencia a los siguientes valores:

- CLASE CLIMÁTICA: 5
 - 40°C (IEC/EN 60335-2-89)
 - 43°C temperatura ambiente con humedad relativa de 40% (EN 16825).

D INFORMACIÓN GENERAL

D.1 Introducción

Se recuerda que los diseños y esquemas ilustrados en el manual no se han realizado a escala. Sirven para integrar y ejemplificar la información escrita pero no son una representación detallada del aparato suministrado.

En los diagramas de instalación del equipo, los valores numéricos indicados se refieren a medidas expresadas en milímetros y/o pulgadas.

D.2 Uso previsto y limitaciones

Este equipo ha sido proyectado para refrigerar y conservar alimentos.

Cualquier otro uso debe considerarse incorrecto.



NOTA!

El fabricante se exime de cualquier responsabilidad en caso de uso no previsto del producto.

D.3 Pruebas

Nuestros aparatos se han diseñado, optimizado y probado en nuestros laboratorios para brindar prestaciones y eficiencia elevadas.

Se envía listo para usarse.

Los resultados de las pruebas visuales, de gas/eléctricas y funcionales se garantizan y certifican en anexos específicos.

Para asegurar la conformidad con la clase de protección, todas las juntas deben mantenerse en perfecto estado y todos los componentes se deben montar correctamente después de la instalación, las reparaciones y las tareas de mantenimiento.

D.4 Copyright

Este manual es exclusivamente para la consulta del operador y solo se puede entregar a terceros con la autorización de la compañía Electrolux Professional.

D.5 Conservación del manual

El manual se debe mantener en perfectas condiciones durante toda la vida del equipo, es decir, hasta que se desguace. El manual debe conservarse con el aparato en caso de cesión, venta, contratación, préstamo o alquiler del mismo.

D.6 Destinatarios del manual

Este manual se dirige:

- Al transportista y a los encargados de la manutención;

10 - Opción

O	sin opciones
---	--------------

C.5 Materiales y fluidos empleados

Las partes que entran en contacto con los alimentos son de acero o están revestidas de material plástico no tóxico.

Los gases fluorados están contenidos en un dispositivo sellado herméticamente.

En las unidades refrigerantes se utiliza líquido refrigerante HC R290, conforme con la legislación actual. El tipo y la cantidad de gas utilizado se indican en la placa de características.

El equivalente de CO2 del gas se puede calcular multiplicando el valor GWP por la cantidad de gas.

- al personal encargado de la instalación y la puesta en servicio;
- al empleador de los usuarios del equipo y al responsable del lugar de trabajo
- a los operadores encargados del uso normal del equipo
- personal especializado - servicio de atención al cliente (consulte el manual de servicio).

D.7 Definiciones

A continuación, se enumeran las definiciones terminológicas utilizadas en el manual. Se aconseja leerlas atentamente antes de leer cualquier otra parte del manual.

Operador	personal encargado de instalar, regular, usar, mantener, limpiar, reparar y transportar el equipo.
Fabricante	Electrolux Professional S.p.A. o cualquier centro de asistencia autorizado por ésta.
Operador encargado del uso normal del equipo	operador que ha sido informado y capacitado respecto a las operaciones que debe efectuar y sobre los riesgos relacionados con el uso habitual del equipo.
Servicio de atención al cliente o personal especializado	operador capacitado/formado por el fabricante que, por su formación profesional, experiencia, capacitación específica y conocimientos de las normas de prevención de accidentes, puede evaluar las operaciones que se efectuarán en el equipo, así como reconocer y evitar posibles riesgos. Debe tener conocimientos de mecánica, electrotécnica y electrónica.
Peligro	fuentes de posibles lesiones o daños para la salud.
Situación peligrosa	cualquier situación peligrosa en la cual el operador se encuentra expuesto a uno o más peligros.
Riesgo	Posibilidad de sufrir lesiones o daños a la salud por existir situaciones peligrosas.
Protecciones	medidas de seguridad que consisten en utilizar los medios técnicos específicos (protecciones y dispositivos de seguridad) para proteger a los operadores contra los peligros.
Protección	elemento de un equipo utilizado de manera específica para proporcionar protección mediante una barrera física.

Dispositivo de seguridad	dispositivo (diferente de una protección) que elimina o reduce el riesgo; se puede utilizar solo o asociado a una protección.
Cliente	persona que ha adquirido el aparato y/o que lo gestiona y utiliza (por ejemplo, compañía, empresario o empresa).
Electrocución	descarga accidental de corriente eléctrica en el cuerpo humano.

D.8 Responsabilidad

Se declina toda responsabilidad debida a daños y anomalías provocados por:

- Incumplimiento de las instrucciones descritas en el presente manual;
- reparaciones no efectuadas correctamente y sustituciones por recambios no incluidos en el catálogo correspondiente (el montaje y el uso de piezas y accesorios no originales pueden perjudicar el funcionamiento del equipo y anulan la garantía);
- intervenciones efectuadas por personal no especializado;
- modificaciones o intervenciones no autorizadas.
- mantenimiento ausente o incorrecto;
- uso incorrecto del equipo
- casos excepcionales no previstos;
- uso del equipo por parte de personal desinformado y sin capacitación
- incumplimiento de las disposiciones vigentes en el país de instalación de la máquina en materia de seguridad, higiene y salud en el puesto de trabajo.

Se declina toda responsabilidad derivada de los daños causados por transformaciones y modificaciones arbitrarias llevadas a cabo por el usuario o por terceras personas.

El empresario, el encargado del lugar de trabajo o el técnico encargado del servicio técnico son responsables de proporcionar, según lo establecido en el país de instalación de la máquina, dispositivos de protección personal adecuados a los empleados y controlar que los utilicen correctamente.

El fabricante declina toda responsabilidad por los errores de este manual, ya sean de traducción o de impresión.

Todos los suplementos del manual de instrucciones de instalación, uso y mantenimiento que el fabricante envíe al cliente tendrán que conservarse junto al manual original, ya que forman parte de este.

D.9 Eliminación del embalaje

El embalaje debe eliminarse de conformidad con las normas vigentes en el país donde se utiliza el equipo. Todos los materiales utilizados para el embalaje son respetuosos con el medio ambiente.

Se pueden conservar, reciclar o quemar sin peligro en una planta incineradora. Las piezas de plástico reciclables están marcadas de la manera siguiente:

 PE	Polietileno <ul style="list-style-type: none"> • Embalaje exterior • Bolsa con instrucciones
 PP	Polipropileno <ul style="list-style-type: none"> • Precintos • Paneles de embalaje de la parte superior
 PS	Espuma de poliestireno <ul style="list-style-type: none"> • Protecciones de esquinas

Los componentes de madera y cartón se han de eliminar según las normas vigentes en el país de uso del equipo.

D.10 Características del personal habilitado para utilizar el equipo

El cliente debe asegurarse de que el personal encargado del uso ordinario del equipo haya recibido la formación necesaria y demuestre competencia a la hora de efectuar su trabajo.

El encargado de las maniobras debe:

- leer y comprendan el manual;
- reciban información y formación para poder efectuar su trabajo en plena seguridad;
- reciban formación específica sobre el uso correcto del equipo.



IMPORTANTE

El cliente debe comprobar que el personal haya entendido todas las instrucciones, sobre todo, las referidas a la seguridad e higiene en el trabajo durante el uso del equipo.

D.11 Requisitos básicos para el uso del equipo

- Conocer la tecnología y poseer experiencia específica en el uso del equipo.
- Poseer cultura general y técnica básicas, con un nivel suficiente para leer y entender el contenido del manual; incluida la interpretación correcta de los planos, señales y pictogramas.
- Poseer el conocimiento necesario para efectuar, con plena seguridad, las operaciones descritas en este manual.
- Conocer las normas de higiene y seguridad en el puesto de trabajo.

E TRANSPORTE, TRASLADO Y ALMACENAJE



ADVERTENCIA

Consulte “*Información sobre advertencias y seguridad*”.

E.1 Introducción

El transporte (desplazamiento de la máquina de una localidad a otra) y el traslado (desplazamiento de la máquina dentro del lugar de trabajo) debe hacerse con medios especiales y adecuados.



PRECAUCIÓN

El equipo solo debe transportarlo, desplazarlo y almacenarlo personal especializado, que debe poseer:

- formación técnica específica y experiencia en el uso de sistemas de elevación;
- conocimientos de las normas de seguridad y de la legislación vigente en los sectores correspondientes;
- conocimientos de las normas generales de seguridad;
- dispositivos de protección individual adecuados para llevar a cabo el trabajo;
- capacidad de reconocer y evitar los peligros.

E.2 Manipulación

Disponga de una zona adecuada con suelo plano para las operaciones de descarga y almacenamiento.

E.2.1 Procedimientos para las operaciones de manutención

antes de iniciar las maniobras de elevación:

- Comprobar que todos los operadores se encuentren en una posición segura e impedir el acceso de cualquier persona a la zona de manutención;
- comprobar que la carga sea estable;
- controlar que no haya material que pueda caer durante la elevación; maniobrar la máquina verticalmente para evitar golpes;
- maniobrar manteniendo el aparato a una altura mínima del suelo.

Para efectuar correctamente las operaciones de elevación:

- Utilizar el equipo más adecuado por sus características y capacidad (por ejemplo, carretillas elevadoras o transpaletas eléctricas;
- proteger las aristas vivas;
- controlar las horquillas y efectuar la elevación según las instrucciones presentes en el embalaje.

E.2.2 Desplazamiento de cargas

El encargado de las maniobras debe:

- poseer una visión general del recorrido que se debe efectuar;
- interrumpir la maniobra en caso de situaciones de peligro.

E.2.3 Colocación de la carga

- Antes de colocar la carga, verifique que el paso esté libre y que el suelo sea plano y pueda soportar el peso.
- Para más información, consulte el capítulo sobre instalación.

E.3 Desembalaje



IMPORTANTE

Compruebe de inmediato que el equipo no haya sufrido daños durante el transporte. Inspeccione el embalaje antes y después de la descarga.

1. Retire el embalaje.
Tenga cuidado al desembalar y manipular el aparato para que no sufra golpes.

2. Conserve toda la documentación incluida con el embalaje.

Nota

- La empresa transportista es responsable de la seguridad de la mercancía durante el transporte y la entrega.
- Reclamar ante la empresa transportista en caso de daños aparentes u ocultos.
- Al recibir la mercancía, señalar en el albarán cualquier daño o defecto detectado.
- El conductor debe firmar el albarán; de lo contrario, la empresa transportista puede rechazar la reclamación (el transportista puede proveer el formulario necesario).
- Si detecta daños ocultos o falta de material solo después del desembalaje, solicite al transportista la inspección de las mercancías en un plazo no superior a 15 días desde la entrega.

Desembale el equipo según las instrucciones siguientes:

- Si están presentes, corte los flejes y la película protectora sin rayar la superficie si utiliza tijeras o cuchillas.
- Si está presente, retire la tapa de cartón, las protecciones de poliestireno de las esquinas y las piezas de protección verticales.
- En equipos con superficie de acero inoxidable, quite la película protectora muy lentamente sin romperla, para que el pegamento no quede adherido a la superficie.
- Si esto sucede, los residuos pueden eliminarse con un disolvente no corrosivo, que se debe enjuagar y secar cuidadosamente.
- Se aconseja pasar un trapo impregnado con aceite de vaselina por todas las superficies de acero inoxidable para crear una capa protectora.

E.4 Almacenaje

El equipo y sus componentes se deben almacenar en un ambiente no agresivo, protegido de la humedad, sin vibraciones y a una temperatura ambiente comprendida entre 5°C y 50°C.

El equipo se debe almacenar en un lugar cuyo suelo sea plano para evitar deformaciones del aparato o daños a las patas de apoyo.



PRECAUCIÓN

No modificar las piezas suministradas con el equipo. Sustituir las piezas perdidas o averiadas con recambios originales.

F DIAGRAMAS DE INSTALACIÓN

F.1 Planos con medidas para la instalación

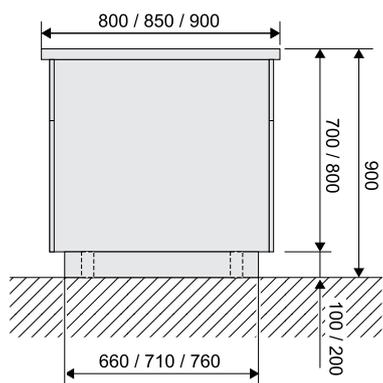


PRECAUCIÓN

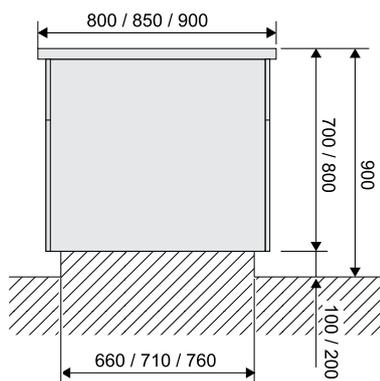
Si la instalación se realiza sobre un basamento de cemento, el hueco de la pared debe tener al menos 70 mm de profundidad pero no más de 100 mm para asegurar que el aparato cuente con una base sólida y ventilación suficiente en el interior.

Opciones de instalación sobre el suelo:

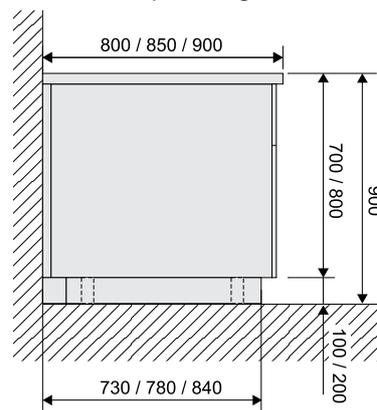
1. Sobre basamento de acero o patas regulables



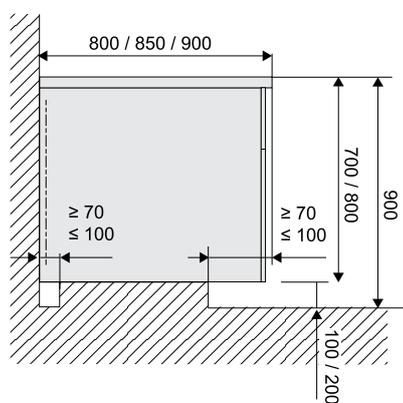
2. Sobre basamento de cemento



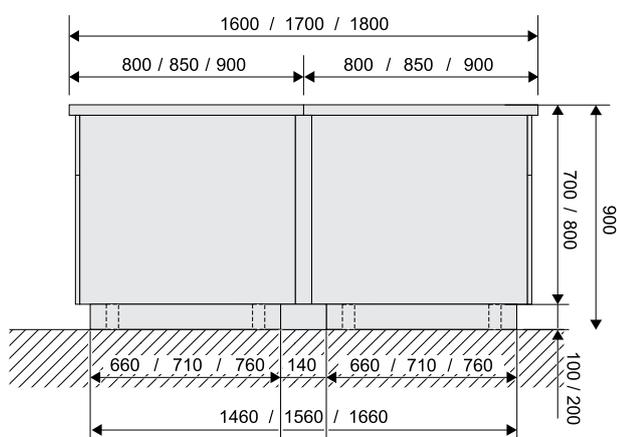
3. En la pared sobre basamento de acero o patas regulables



4. En la pared sobre basamento de cemento



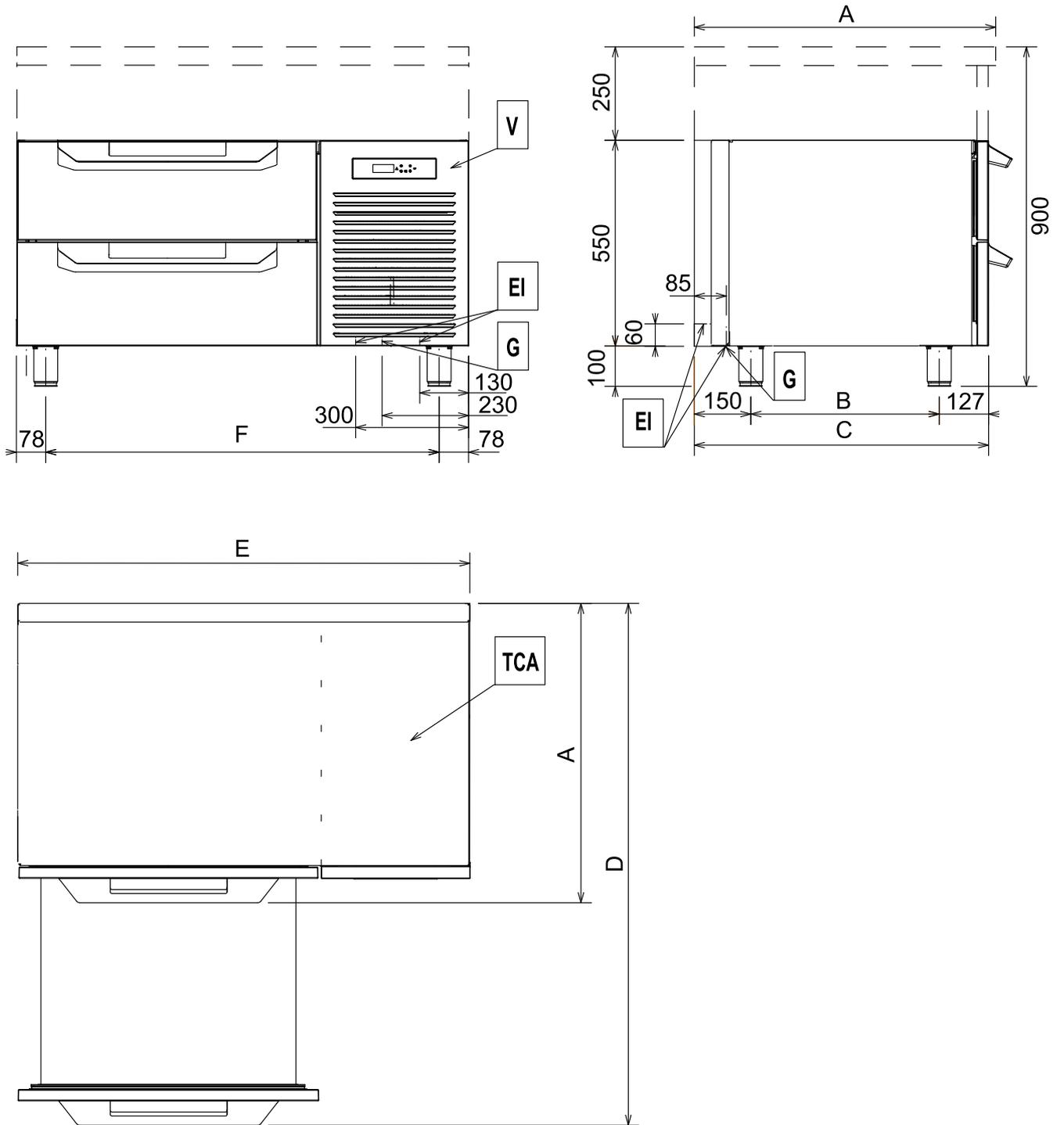
5. Respaldo con respaldo



NOTA!

Téngase en cuenta que no todos los modelos están disponibles con las profundidades que se muestran en los diagramas.

F.2 Diagrama de instalación y conexión



EI Longitud de cable de alimentación

V = Aberturas de ventilación

TCA = Conexiones técnicas

G = Entrada de gas

A	B	C	D
800	500	777	1395
850	550	827	1445
900	600	877	1495

E	F
1000	844
1200	1044

G INSTALACIÓN Y MONTAJE

G.1 Introducción



ADVERTENCIA

Consulte “*Información sobre advertencias y seguridad*”.

Para lograr el funcionamiento correcto en condiciones de seguridad es necesario seguir las instrucciones de este capítulo.

Una vez colocado el aparato, compruebe que esté bien nivelado y, si es necesario, ajústelo. Si el equipo no está bien nivelado, puede funcionar mal.



NOTA!

Los aparatos con unidad refrigerante integrada deben manipularse en posición vertical. Si el aparato se manipula en posición horizontal, debe esperar unas horas manteniéndolo en posición vertical antes de ponerlo en marcha.

G.2 Responsabilidades del cliente

El cliente debe efectuar lo siguiente:

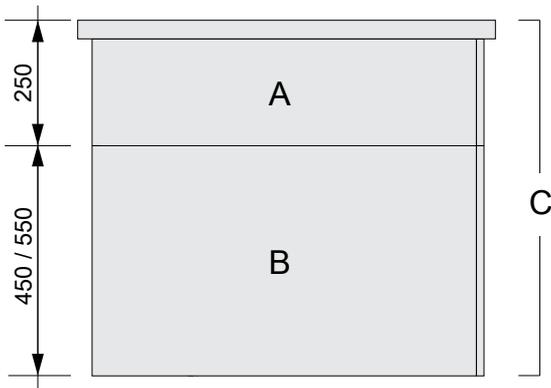
- compruebe que el suelo sobre el que colocará la máquina sea plano;
- Preparar una toma de corriente con conexión a tierra de capacidad adecuada a la absorción que indica la placa de características.
- prepare un disyuntor magneto-térmico de rearme manual de alta sensibilidad.
- prepare un dispositivo que se bloquee en posición de apertura para la conexión a la red eléctrica.



NOTA!

Para más información sobre la conexión eléctrica, consulte “A.11 *Conexión eléctrica*”.

G.3 Tipo de aparato



G.6 Instalación sobre patas o basamento

G.6.1 Montaje

Para transportar el aparato a la ubicación definitiva, consulte E *TRANSPORTE, TRASLADO Y ALMACENAJE*.

El embalaje solo se debe retirar por completo inmediatamente antes de instalar la unidad. Para ello, retire una por una todas las partes superiores y laterales del embalaje, además de los elementos de sujeción.

La unidad permanece en el palet de transporte hasta su ubicación definitiva.

Al describir nuestros aparatos distinguimos entre módulos superiores **A**, módulos de base **B** y unidades montadas en fábrica **C**. Los módulos superiores y de base se pueden configurar juntos o como unidades aisladas.

El aparato se debe instalar siempre en la ubicación designada, de acuerdo con los diagramas de instalación y conexión correspondientes (F *DIAGRAMAS DE INSTALACIÓN*). El aparato se debe conectar a cables fijos.

Opciones de instalación:

1. **Montaje en la pared** (no disponible para todos los equipos)
2. **Contra la pared**
 - sobre patas regulables
 - sobre basamento de acero
 - sobre basamento de cemento
3. **Independiente**
 - sobre patas regulables
 - sobre basamento de acero
 - sobre basamento de cemento

Los aparatos son aptos para montarse aislados o en grupo.

Se pueden colocar libremente en el espacio asignado lado a lado, contra la pared o respaldo contra respaldo. Al instalarlos lado a lado, los aparatos se conectan a un carril.

Se usan distintos bastidores de pared al colocarlos contra una pared.

El técnico de ventilación es responsable de evaluar/planificar una ventilación técnicamente correcta.

G.4 Distancias/paredes

El aparato no se debe instalar contra paredes inflamables. Si sitúa un aparato cerca o junto a un mueble sensible a la temperatura o similar, mantenga una distancia de seguridad de unos 50 mm o coloque alguna protección contra el calor.

Al instalar la unidad cerca de paredes, tabiques, unidades de cocina, paneles decorativos, etc., es conveniente que sean de materiales incombustibles o que estén revestidos/alicatados con materiales adecuados no inflamables.

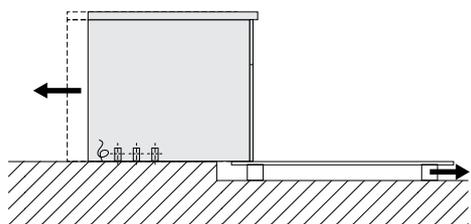
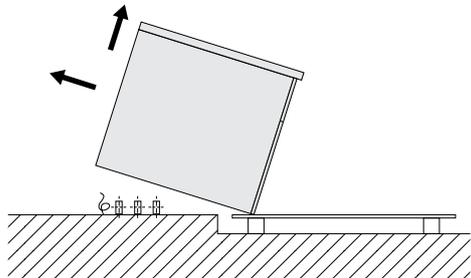
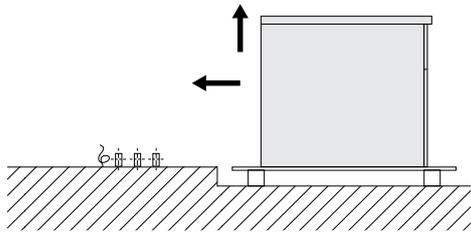
Se deben cumplir estrictamente las normas locales contra incendios.

G.5 Antes de la instalación

Dependiendo del modelo de aparato, prepare lo siguiente antes de instalarlo y colocarlo correctamente:

- Elementos de sujeción, es decir, perfore orificios e inserte tacos.
- Prepare las conexiones de agua, gas y eléctricas, e instale una válvula de cierre si es necesario.

G.6.2 Colocación sobre basamento de cemento



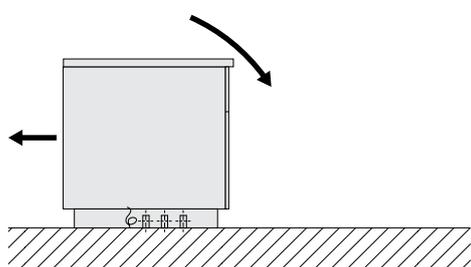
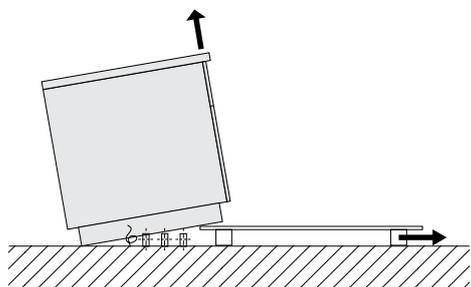
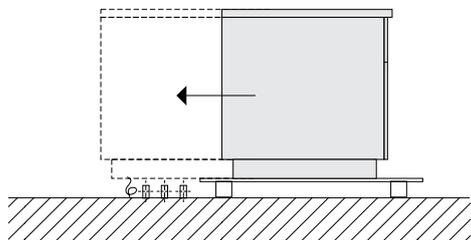
1. Transporte el aparato en el palet para situarlo directamente frente al punto de instalación.
2. Retire la placa precortada de la base del aparato (sobre el acceso, consulte F *DIAGRAMAS DE INSTALACIÓN*).
3. Eleve un lado de la unidad de modo que todas las conexiones de instalación queden en el interior del aparato.
4. Baje el aparato con cuidado y desplácelo a la posición correcta. Por último, retire el palet de transporte.
5. Retire la película protectora exterior y las protecciones de esquinas, con cuidado de no rayar la superficie del aparato.
Retire muy lentamente la película protectora de las superficies de acero inoxidable, sin rasgarla, para no dejar residuos de adhesivo.
Retire los residuos de adhesivo con un disolvente que no sea corrosivo. A continuación aclare y seque a fondo esa parte de la superficie.

G.6.3 Colocación sobre basamento de acero o patas regulables



NOTA!

Si la instalación se realiza sobre un basamento de acero o patas regulables, cerciése siempre de fijar previamente estos elementos al aparato. No hay herramientas para retirar la unidad del palet de transporte y colocarla en su emplazamiento; solo se necesita mano de obra, de dos a cuatro hombres, dependiendo del tamaño de la unidad.



1. Transporte el aparato en el palet para situarlo directamente frente al punto de instalación. Las conexiones de instalación que sobresalgan del suelo deben estar lo más cerca posible del lado del palet de transporte.
2. Retire la placa precortada de la base del aparato. (sobre el acceso, consulte F *DIAGRAMAS DE INSTALACIÓN*).
3. Desplace el aparato sobre el palet de transporte de modo que todas las conexiones de instalación queden dentro del aparato.
4. Inclina el aparato hasta apoyarlo en el suelo. A continuación eleve la parte delantera y retire el palet de transporte.
5. Baje el aparato con cuidado y desplácelo a la posición correcta.
6. Retire la película protectora exterior y las protecciones de esquinas, con cuidado de no rayar la superficie del aparato.
Retire muy lentamente la película protectora de las superficies de acero inoxidable, sin rasgarla, para no dejar residuos de adhesivo.
Retire los residuos de adhesivo con un disolvente que no sea corrosivo. A continuación aclare y seque a fondo esa parte de la superficie.

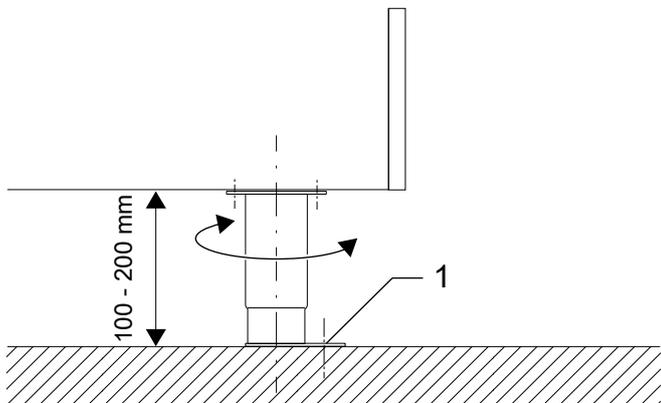
G.6.4 Fijación o ajuste al suelo (opcional)

Para el caso de que necesite sujetar el aparato al suelo, se suministra con patas regulables compatibles.

Se recomienda que regule las patas hasta conseguir una altura de trabajo de 900 mm. Nivele la unidad con un nivel de burbuja.

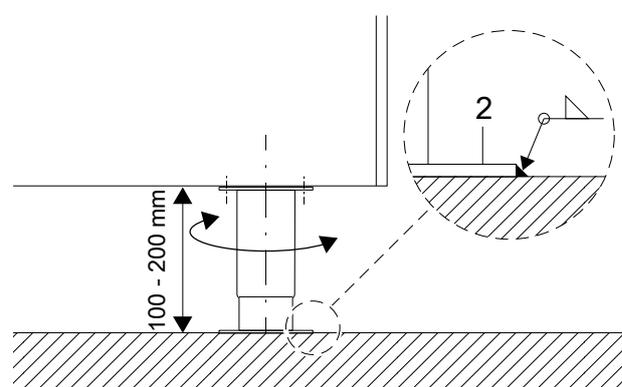
Fijación de la unidad con tornillos

Las patas tienen placas metálicas que pueden fijarse al suelo con tornillos.



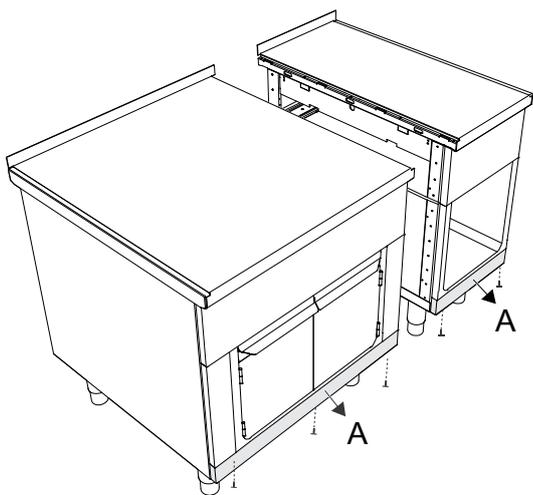
Fijación de la unidad mediante soldadura

La placa de metal bajo la pata se debe soldar al suelo con un cordón continuo alrededor del borde externo.



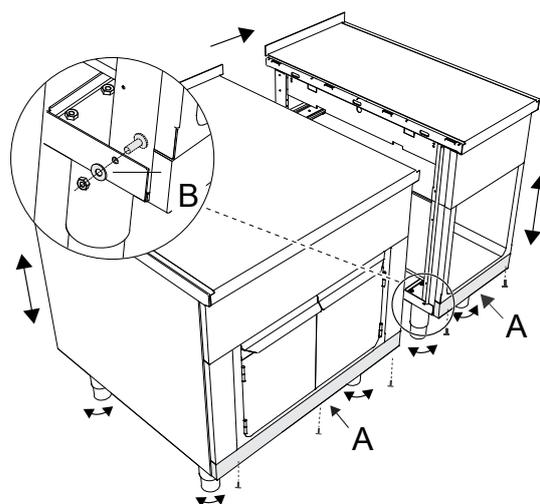
G.7 Unión de varios equipos

① Retire el panel inferior **A** desenroscando los tornillos.

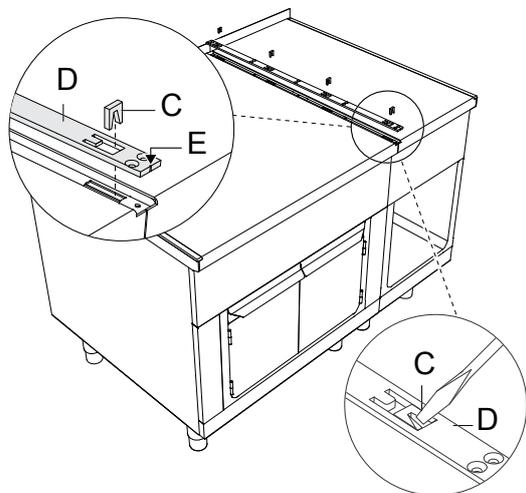


② Empuje las unidades para unirlos. Utilice los tornillos de ajuste de las patas para situar los aparatos a la misma altura y nivélelos.

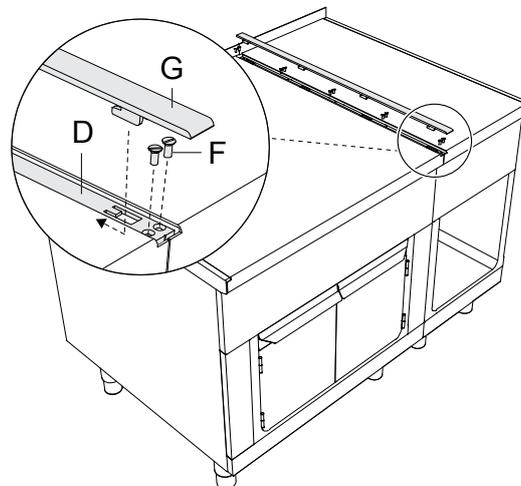
Una los aparatos enroscando el tornillo, la arandela y la tuerca de la base **B**. Vuelva a colocar el panel **A** utilizando los tornillos.



- 3 Con una herramienta sólida, rompa las tuercas **C** del carril de conexión **D**. Introduzca el carril de conexión **D** en la separación de la parte superior, cerciorándose de que la marca **E** apunte hacia abajo. Conecte los aparatos martillando las tuercas **C** para introducir las en el recorte específico.



- 4 Selle toda la longitud de la unión con silicona de larga duración (se recomienda sellado de uniones gris, código: 059611). Fije el carril **D** con los tornillos suministrados **F**. Introduzca el gancho de la parte inferior de la cubierta **G** en los orificios del carril de conexión y deslice la cubierta **G** hacia atrás hasta alinearla con la parte delantera.



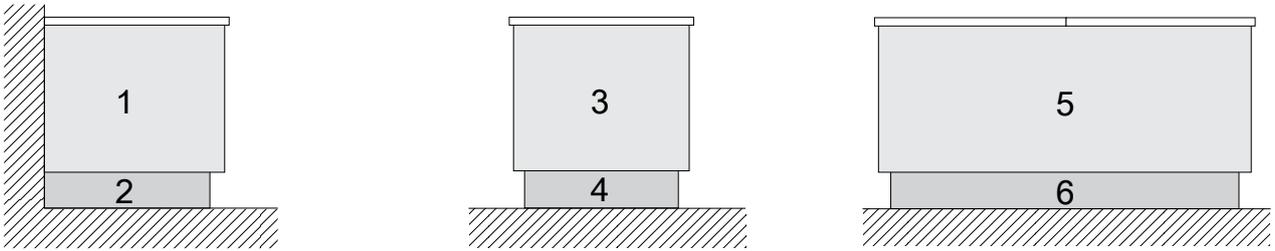
G.8 Modelos con paneles laterales y de base

Todos los paneles laterales están disponibles en dos versiones:

- **Panel lateral con un saliente de 12,5 mm** para el montaje individual en paredes.
- **Cubierta lateral sin saliente** para el montaje en lados cubiertos.

Monte las placas frontales en el revestimiento de la unidad cuando la configure. Las placas frontales adecuadas para su tipo de instalación están disponibles como accesorios opcionales.

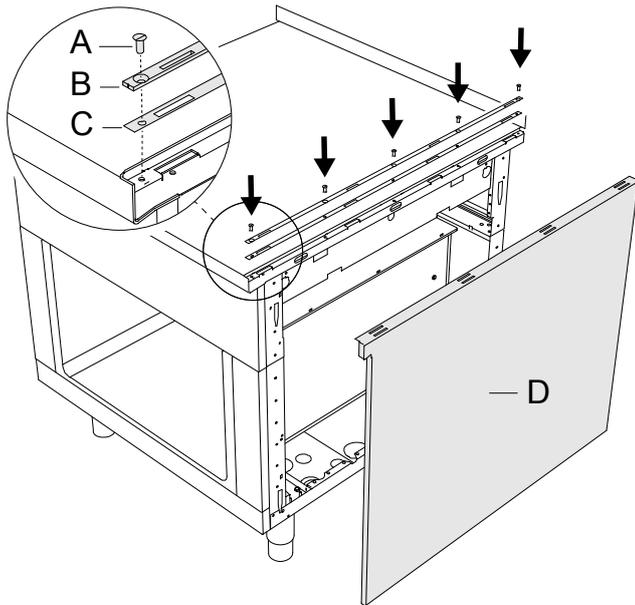
	Altura mm	Anchura mm	Disponibles para profundidad de aparato (mm)		
			800	850	900
1 Paneles laterales para instalación en la pared	400			●	●
	700		●	●	●
	800		●		●
2 Panel de base o base de acero inoxidable para montaje en la pared	100	300 – 2500	●		●
	200	300 – 2500	●	●	●
3 Paneles laterales para aparatos aislados	700		●	●	●
	800		●		●
4 Panel de base o base de acero inoxidable para aparatos aislados	100	300 – 2500	●		●
	200	300 – 2500	●	●	●
5 Paneles laterales para configuración de respaldo contra respaldo	700		●	●	●
	800		●		●
6 Panel de base o base de acero inoxidable para montaje de respaldo contra respaldo	100	300 – 2500	●		●
	200	300 – 2500	●	●	●



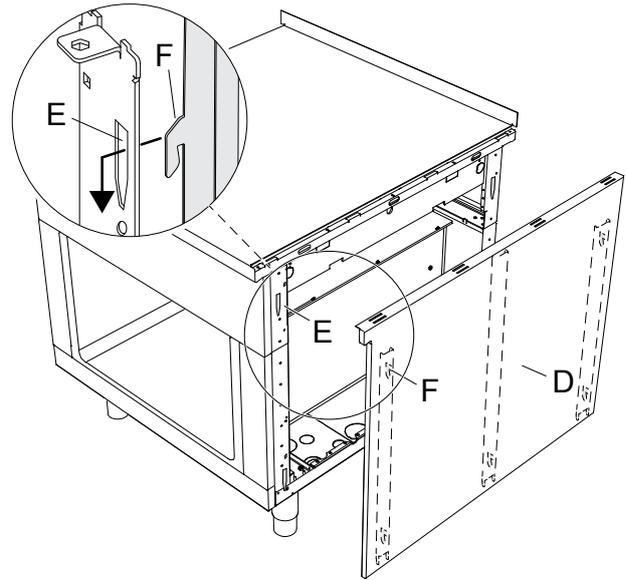
G.9 Fijación de los paneles laterales

G.9.1 Paneles con saliente de 12,5 mm

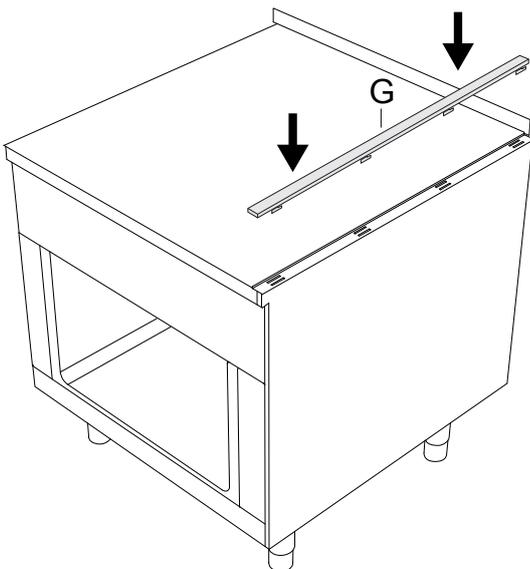
- ① Fije los carriles de conexión **B** y **C** con los tornillos suministrados **A**. Cerciérese de que la marca de la parte **B** del carril quede hacia delante.



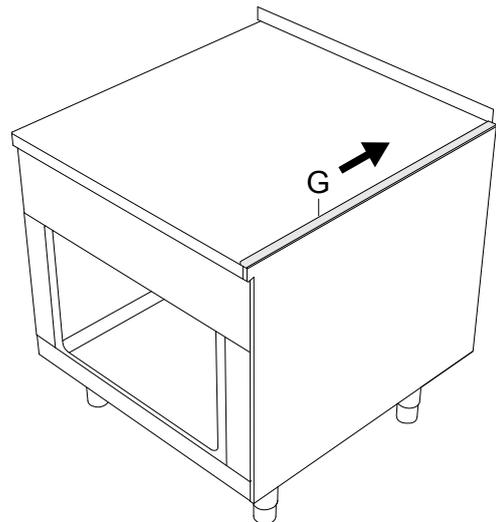
- ② Coloque el panel lateral **D** en su posición. Coloque los 5 ganchos del panel **F** en las ranuras **E**.



- ③ Introduzca los ganchos de la parte inferior del carril final **G** en los orificios del carril de conexión.



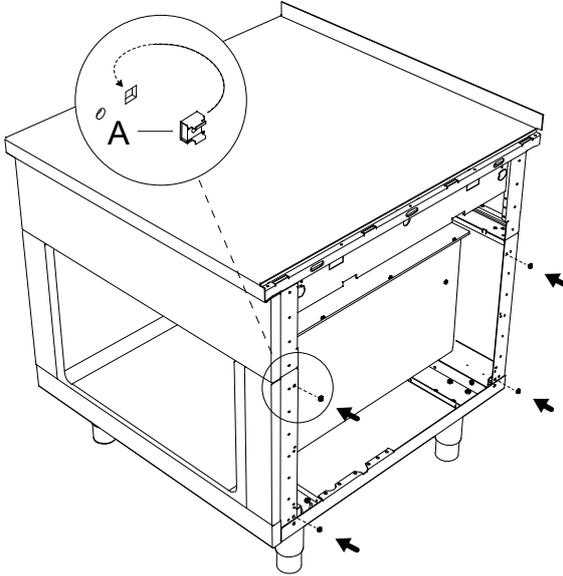
- ④ Deslice el carril final **G** en el sentido de la flecha para alinearlo en la parte delantera.



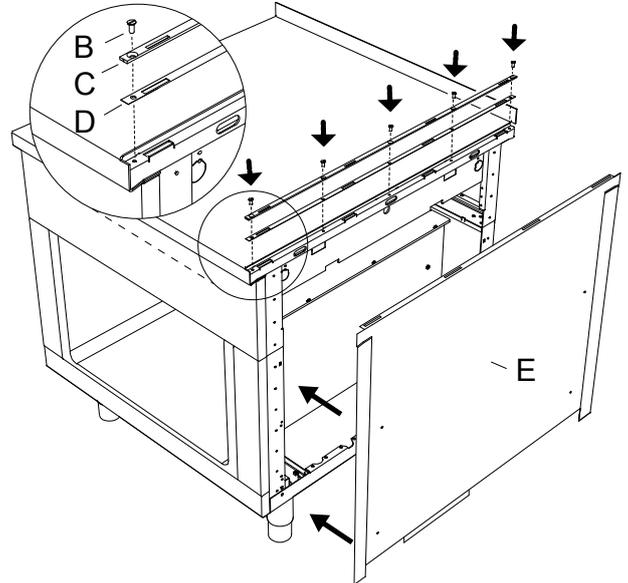
G.9.2 Cubierta lateral con saliente

La cubierta lateral solo debe usarse como cierre contra la pared, contra un hueco y entre aparatos (siempre que estos tengan las mismas dimensiones). La cubierta estándar tiene orificios precortados que se pueden adaptar a los aparatos de acuerdo con el lado izquierdo/derecho.

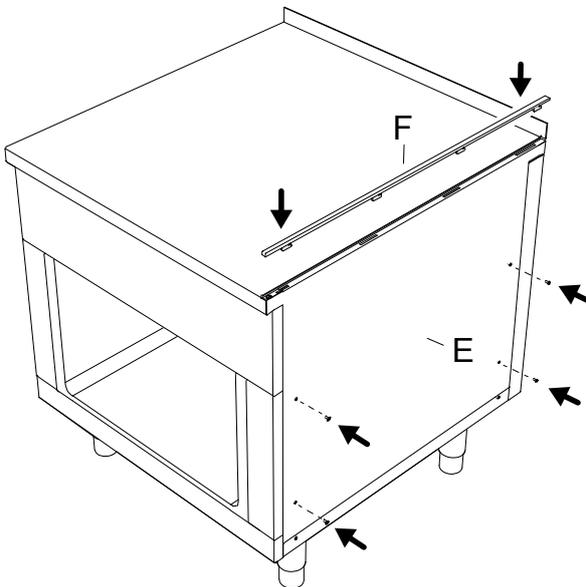
- 1 Instale las 4 tuercas jaula **A** en las ranuras específicas del bastidor.



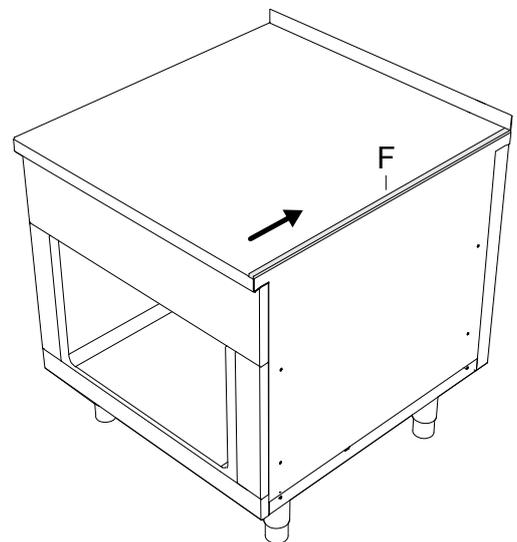
- 2 Fije los carriles de conexión **C** y **D** con los tornillos suministrados **B**.
Cerciórese de que la marca de la parte **C** del carril quede hacia delante.
Coloque el panel lateral **E** en su posición.



- 3 Introduzca los ganchos de la parte inferior del carril **F** en los orificios del carril de conexión.
Fije el lado de la cubierta lateral **E** utilizando los 4 tornillos de cabeza plana suministrados.



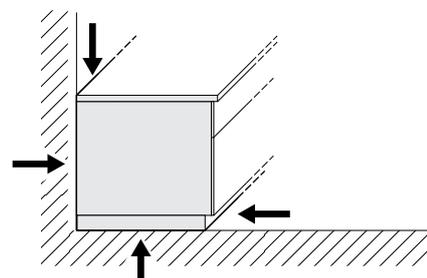
- 4 Deslice el carril final **F** en el sentido de la flecha para alinearlos en la parte delantera.



G.9.3 Sellado

Por razones de higiene, con el fin de evitar la presencia de agua y otras sustancias bajo el aparato, selle todo el contorno

de las uniones entre el aparato y la pared o el suelo con silicona permanentemente elástica.



H INSTALACIÓN ELÉCTRICA



ADVERTENCIA

Consulte “*Información sobre advertencias y seguridad*”.

H.1 Conexión a la red

Cada aparato tiene un diagrama de cableado específico. Contiene las especificaciones técnicas (capacidad eléctrica, voltaje, amperaje, etc.).

El diagrama de instalación y conexión (F *DIAGRAMAS DE INSTALACIÓN*) muestra la posición de la placa de terminales principal.

Debe ser posible bloquear el sistema en posición abierta para fines de mantenimiento, con el fin de evitar que se active accidentalmente.

El suministro de la red se conecta mediante el cable instalado en el montaje, que sobresale aproximadamente 1,5 m del suelo o la pared.

En caso de instalación en entornos marinos: las fluctuaciones del voltaje no debe ser superiores a $\pm 6\%$.

H.2 Cable de alimentación

En general, nuestros aparatos se suministran sin cable de alimentación. El instalador debe usar un cable flexible de características no inferiores al tipo con aislamiento de caucho H07RN-F.



ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el Servicio de atención al cliente o personal especializado con el fin de prevenir riesgos.

Conecte el cable de alimentación de CA a la placa de terminales principal mediante un anclaje para cable, de acuerdo con el diagrama de cableado eléctrico.

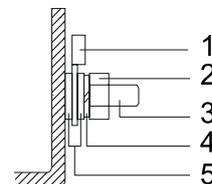
H.3 Sistema equipotencial



El aparato debe conectarse a un punto indicado en un sistema equipotencial con un conductor de un grosor mínimo de 10 mm².

Al instalar varios aparatos, se deben conectar unidos mediante un sistema equipotencial.

1. Oreja de 6 mm
2. Tuerca M6
3. Perno roscado M6
4. Arandela elástica M6
5. Arandelas M6



NOTA!

Se necesita un contacto sin voltaje para indicar en un esquema de circuitos externo si el aparato está encendido o no. Los terminales están etiquetados como 21 y 22.

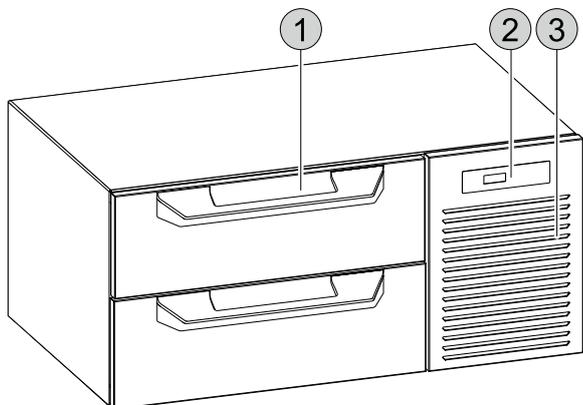
I INSTRUCCIONES DE USO

I.1 Primer uso

Elimine cualquier resto de grasa protectora industrial de todas las partes del aparato y de los accesorios antes del primer uso.

Para realizar una limpieza básica adecuada, observe las instrucciones de *J Limpieza y mantenimiento del equipo*.

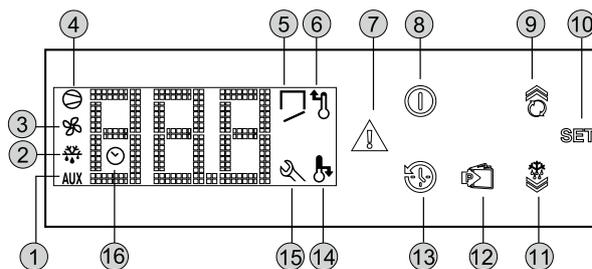
I.2 Características



1. Cajones de refrigerador / cajones de congelador
2. Panel de control
3. Ventilación del compresor

I.3 Controles

I.3.1 Descripción del panel de control



1. Icono de funcionamiento de los equipos auxiliares
2. Icono de indicación de ciclo de descongelación activado
3. Icono de funcionamiento de los ventiladores del compartimento
4. Icono de indicación de compresor en funcionamiento
5. Icono de activación de la alarma de puerta abierta
6. Icono de indicación de alarma de alta temperatura
7. Tecla de alarmas de reinicio
8. Tecla de encendido/apagado
9. Tecla arriba/ciclo continuo
10. Tecla Set
11. Tecla de descongelación/abajo
12. Tecla de selección de programas
13. Tecla de historial
14. Icono de indicación de la alarma de baja temperatura
15. Icono de activación de la alarma de asistencia técnica
16. Icono de activación de la función de historial

I.3.2 Encendido del equipo

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente. La pantalla del instrumento inicia la prueba de luces y muestra el mensaje OFF.

Para activar y desactivar el aparato, pulse la tecla  durante 5 segundos.

La pantalla muestra el mensaje ON (de activación) u OFF (de desactivación).

El equipo mantiene la conexión eléctrica aunque se haya desactivado con la tecla ON/OFF.

Esta tecla solo desconecta la alimentación eléctrica a las cargas conectadas al instrumento.

I.3.3 Teclas del panel de control

- **Teclas arriba-abajo** 
Arriba para aumentar los valores.
Abajo para reducir los valores.

- **Tecla de ciclo continuo** 
Pulse la tecla  durante más de 5 segundos para activar la función Turbo Cooling "TC" (aparece el mensaje ccb=start);
se activa la función de restablecimiento de temperatura y se omite la descongelación.
Durante el ciclo continuo, el compresor permanece activado;
se desactiva la alarma de baja temperatura;
el mensaje TC y el valor de temperatura se alternan en la pantalla.
El ciclo continuo finaliza:
 - cuando se pulsa la tecla (aparece el mensaje cce=end);
 - cuando se alcanza la temperatura prefijada;
 - cuando se cumple la duración máxima (tiempo 1 h);
 - cuando se apaga el instrumento.

- **Tecla Set** 
Manténgala pulsada durante más de 1 segundo para ver o realizar el **ajuste de referencia**. Para aumentar o reducir los valores, utilice las teclas . Para confirmar el nuevo valor, pulse la tecla Set .

- **Tecla de descongelación** 
¡ IMPORTANTE
No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
No dañe el circuito.

El aparato cuenta con función de descongelación automática. Para iniciar un ciclo de descongelación manual, es necesario mantener pulsada la tecla durante al menos 5 segundos (la pantalla muestra el mensaje dFb).

Cuando esta función está activada, se enciende el icono de

descongelación . En los modelos refrigerados con compartimento con un ajuste de referencia de "+2" o más, la descongelación se efectúa mediante ventilación forzada. El proceso de descongelación se puede interrumpir manualmente pulsando la tecla durante unos segundos (la pantalla muestra el mensaje dFE). Durante la fase de programación del ciclo continuo no es posible iniciar la descongelación. Al pulsar la tecla cuando el ciclo continuo está activado, la descongelación se inicia al terminar el ciclo.

- **Tecla de selección de programas** 

Se utiliza en la función de historial (consulte el apartado siguiente). Esta tecla también sirve para abrir el menú técnico, que no se puede modificar.

- **Tecla de historial** 
Registra la temperatura cada 24 horas desde la activación, hasta un máximo de 62 valores almacenados.
Registra las alarmas de alta y baja temperatura. Con la primera pulsación de la tecla  se abre la lista de valores registrados diariamente (t00=día actual; t01, t02, t03, etc., retrocediendo en las grabaciones diarias). Utilice las teclas  para ver las temperaturas de los días anteriores.

Pulse la tecla  para ver la temperatura registrada en un periodo determinado; para volver a la lista de valores registrados, pulse la tecla .

Pulse la tecla  durante unos segundos para salir de la función de historial. Al menos deben transcurrir 24 horas después de la instalación del aparato para que se realice el primer registro de temperatura.

Al mantener pulsada la tecla  durante unos segundos se reinician los registros anteriores.

I.3.4 Iconos de indicación

	encendido	Compresor en uso
	encendido	Función de descongelación manual en marcha.
	encendido	Uso del ventilador (si está presente)
	encendido	Activación de usuarios auxiliares (si están presentes)
	encendido	Alarma de servicio durante el funcionamiento del equipo
	encendido	Historial de función en uso

I.3.5 Alarmas

- **Alarma de alta temperatura en el compartimento** 
Cuando la temperatura del compartimento supera el valor máximo, se enciende el icono y suena una alarma. La alarma se desactiva cuando la temperatura regresa al ajuste de referencia. También se activa un temporizador, que cuenta la duración de la alarma hasta que se silencia. Al pulsar la tecla de historial la pantalla muestra el código HI

y, al pulsar a continuación la tecla , el número de horas desde que se activó la alarma. Para apagar el icono, púlselo brevemente.

- **Alarma de baja temperatura en el compartimento** 
Cuando la temperatura del compartimento supera el valor mínimo, se enciende el icono y suena una alarma. La alarma se desactiva cuando la temperatura regresa al ajuste de referencia. También se activa un temporizador, que cuenta la duración de la alarma hasta que se silencia. Al pulsar la tecla de historial la pantalla muestra el código

LO y, al pulsar a continuación la tecla , el número de días desde que se activó la alarma. Para apagar el icono, púlselo brevemente.

- **Alarma de servicio** 
El mensaje se indica con el encendido del icono. La indicación también aparece en la pantalla con el código correspondiente y se activa una alarma sonora (consulte el apartado K.2 *Búsqueda de averías*).

Las alarmas se pueden silenciar pulsando el botón de restauración de alarmas ; el valor indicado en la pantalla también se restaura automáticamente.

I.4 Carga de producto

Los cajones son compatibles con GN. Pueden equiparse con recipientes tamaño 2/1 GN y 1/1 GN, o recipientes de tamaño estándar (FULL SIZE) o más pequeños (HALF SIZE).



ADVERTENCIA

Utilice siempre guantes de protección para retirar recipientes fríos del aparato, consulte A.2 *Equipo de protección personal*.



IMPORTANTE

- Distribuya los alimentos de manera uniforme en el compartimento (sin que toquen la puerta o el panel posterior) para favorecer la circulación del aire.
- No deje los cajones abiertos más tiempo del necesario para cargar o extraer alimentos.
- No supere la carga máxima del cajón, consulte el apartado A.15 *Carga máxima del cajón*.

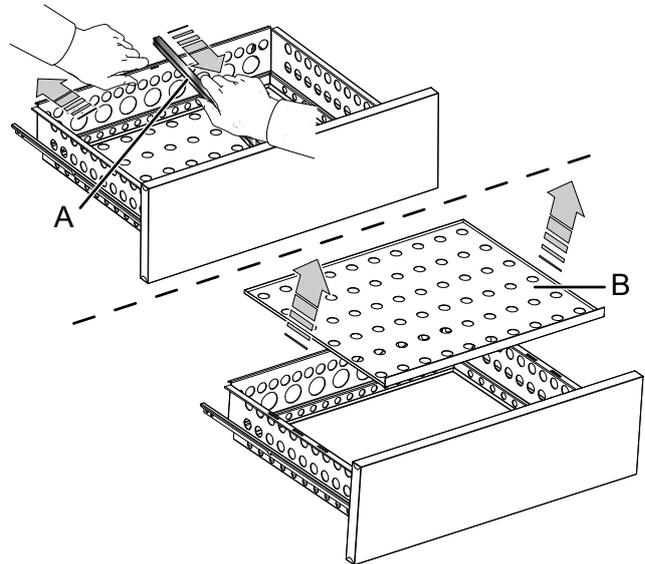


PRECAUCIÓN

No congele objetos ni alimentos en recipientes que no estén diseñados para resistir grandes fluctuaciones de temperatura (como las botellas con bebidas). Esto podría dañar la unidad.

El aparato se suministra con el accesorio **A** colocado en los soportes situados en la mitad del cajón para evitar que los recipientes más pequeños se deslicen hacia fuera.

Después de retirar el accesorio **A**, eleve la base del cajón **B** y retírela.



J LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL EQUIPO



ADVERTENCIA

Consulte "*Información sobre advertencias y seguridad*".

J.1 Información sobre el cuidado del aparato

Las operaciones de cuidado debe realizarlas el propietario o usuario del equipo.



IMPORTANTE

La garantía no cubre los problemas aquí descritos, derivados de la falta de cuidado o de un cuidado insuficiente.

J.2 Introducción a la limpieza

Para reducir la contaminación medioambiental se aconseja limpiar el equipo (por fuera y, si es necesario, por dentro) con productos con un grado de biodegradabilidad superior al 90%.

Utilice agua templada y, si es necesario, un detergente neutro y un cepillo o una esponja suave. Si utiliza otro tipo de detergente, siga atentamente las instrucciones del fabricante y observe las normas de seguridad indicadas en las fichas informativas suministradas con el producto o sustancia.

Aclare y seque a fondo.



PRECAUCIÓN

- No utilice para la limpieza detergentes a base de disolventes (como tricloroetileno) ni polvos abrasivos.
- No utilice cepillos metálicos, estropajos de acero, paños de fibra de cobre ni productos de limpieza con base de arena o similares.
- Inicie la limpieza solo después de que el aparato se haya enfriado.

Los accesorios, como cestos y recipientes, si están presentes, deben limpiarse fuera del equipo.



ADVERTENCIA

Cuando utilice productos químicos, respete las notas de seguridad y las recomendaciones de dosis impresas en el envase. Consulte el capítulo A.2 *Equipo de protección personal* respecto a la manipulación de productos químicos.

J.3 Superficies de acero inoxidable

La razón por la que el acero inoxidable resiste la corrosión y el óxido es que su capa pasiva se acumula cuando el oxígeno entra en contacto con la superficie metálica. Hay suficiente oxígeno en el aire para lograr ese efecto.

Si esa capa pasiva se rompe físicamente o se daña con sustancias químicas, impidiéndole regenerarse, incluso el acero inoxidable no oxidado puede verse sujeto a corrosión.

Es posible desarrollar o regenerar la capa pasiva tratándola con agua corriente enriquecida con oxígeno.

Los abrasivos con oxígeno escaso, como el ácido clorhídrico, el cloro y los concentrados de especias, la mostaza, las esencias de vinagre, los cubos de especias y las soluciones de sal para cocinar pueden provocar el daño o la ruptura química de la capa pasiva, dependiendo de su concentración y de la temperatura.

La herrumbre externa (partículas de hierro), la formación de elementos galvánicos y la falta de oxígeno pueden causar más daños.

Si el aparato se mantiene en un entorno con sustancias corrosivas (como el cloro), es conveniente aplicar una capa delgada de aceite de vaselina a las superficies de acero inoxidable que se limpien.



IMPORTANTE

Mantenga las superficies de acero inoxidable siempre limpias y cerciórese de que estén bien ventiladas.

Siga estas instrucciones:

- Elimine la suciedad, la grasa y los residuos de comida de las superficies de acero, cuando se hayan enfriado, utilizando un paño o una esponja, y agua con jabón o detergente.

Luego, seque bien todas las superficies limpiadas.

- Si la suciedad, la grasa o los residuos de comida se han incrustado, pase un paño o una esponja en el sentido del satinado y aclare varias veces:

El movimiento circular combinado con las partículas de suciedad depositadas en el paño o la esponja pueden dañar el acabado satinado del acero.

- Los objetos de hierro pueden estropear o dañar el acero. Las superficies dañadas se ensucian y corroen con más facilidad.
- Vuelva a satinar si es necesario.
- No deje partes de acero inoxidable en contacto prolongado con ácidos, especias, sales, etc. Incluso los humos ácidos que se acumulan al limpiar azulejos pueden generar corrosión.

Enjuague las superficies de trabajo con agua corriente. Esto es importante, en especial, después de cocinar patatas, pasta o arroz en agua salada.

J.4 Superficies en color

- Limpie a diario todas las superficies en color.
- Utilice agua jabonosa y un paño para eliminar partículas de alimentos y grasas.
- Los objetos metálicos pueden dañar el acero: las superficies dañadas se ensucian y corroen con más facilidad.

- No deje que las superficies en color hagan contacto prolongado con ácidos, especias, sales, etc. Incluso los humos ácidos que se acumulan al limpiar azulejos pueden generar corrosión.

J.5 Información para el mantenimiento

Se deben evitar las distracciones y los factores de tensión durante las tareas de servicio, reparación o mantenimiento.

Por lo tanto, las personas no autorizadas se deben mantener alejadas del aparato.



IMPORTANTE

- Las tareas de reparación y de servicio en los aparatos deben ejecutarse cuando los elementos térmicos se hayan enfriado.

- Los cables eléctricos internos del aparato y las conexiones al cable de conexión a tierra son conformes con los diagramas de cableado respectivos y no se deben modificar.

Todas las partes metálicas con conexiones eléctricas deben mantenerse conectadas a tierra.

El diagrama de cableado eléctrico se encuentra en el interior del aparato, en un sobre de plástico.

- Tras finalizar las tareas de mantenimiento y reparación, el técnico de servicio debe realizar comprobaciones para asegurarse de que todos los modos operativos de todos los componentes funcionales y de seguridad estén de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

J.6 Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no va a ser utilizado durante un largo periodo de tiempo, adoptar las siguientes precauciones:

- cierre las llaves de paso de agua, si están presentes;
- desconecte la alimentación eléctrica o desconecte el enchufe de la toma, si está presente;
- limpie con detenimiento las partes internas del equipo;
- extraer todos los alimentos y limpiar la cámara, los cajones y los accesorios;
- pasar por todas las superficies de acero inoxidable del mueble un paño embebido en aceite de vaselina para formar una película de protección;
- deje la puerta o los cajones abiertos, si están presentes, para favorecer la circulación de aire y evitar la formación de olores desagradables;
- en los modelos eléctricos: encienda el equipo con calor mínimo al menos durante 45 minutos; de este modo se evapora la humedad acumulada en las resistencias sin dañarlas;
- airee las instalaciones de manera periódica.

K BÚSQUEDA DE AVERÍAS

K.1 Introducción

Se pueden producir algunos fallos durante el uso normal del aparato. En algunos casos, los desperfectos pueden corregirse de manera rápida y sencilla al seguir las indicaciones siguientes.

La pantalla, si está presente, muestra siempre un mensaje de advertencia o una alarma que indica la avería.

Si el problema continúa, llame al Servicio de atención al cliente:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.

2. Desconecte el disyuntor de seguridad aguas arriba del aparato.
3. Cierre las llaves de gas y de agua, si están presentes.
4. No olvide especificar:
 - el tipo de avería
 - el PNC (código de número de producto) del equipo.
 - Ser. No. (Nº de serie del aparato).



IMPORTANTE

El código PNC y el número de serie son indispensables para identificar el aparato y la fecha de fabricación.

K.2 Búsqueda de averías

ANOMALÍA	TIPO DE ANOMALÍA	DESCRIPCIÓN	CAUSAS POSIBLES	ACCIONES
E0 rE	ALARMA	Sensor del compartimento averiado	<ul style="list-style-type: none"> Conector desenchufado Daño en la sonda o el cable de sonda 	LLAME AL SERVICIO TÉCNICO
E1	ALARMA	Sensor del evaporador averiado	<ul style="list-style-type: none"> Conector desenchufado Daño en la sonda o el cable de sonda 	LLAME AL SERVICIO TÉCNICO
HI	ADVERTENCIA	Alarma de alta temperatura en el compartimento	<ul style="list-style-type: none"> La puerta o los cajones están abiertos Carga excesiva Desperfecto en la unidad de refrigeración 	Si el problema continúa llame al servicio técnico
Lo	ADVERTENCIA	Alarma de baja temperatura en el compartimento	<ul style="list-style-type: none"> Desperfecto en la unidad de refrigeración 	Si el problema continúa, llame al servicio técnico
El equipo no se enciende.	-----	-----	<ul style="list-style-type: none"> Problema de suministro eléctrico 	<ul style="list-style-type: none"> Controlar si el enchufe está bien introducido en la toma de corriente. Comprobar si la toma recibe corriente. Si el problema continúa llame al servicio técnico.
La temperatura interna es excesiva.	-----	-----	<ul style="list-style-type: none"> La puerta o los cajones están abiertos Problema de ajuste del termostato Carga excesiva Fuente de calor cerca del equipo 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que las puertas o cajones cierren correctamente. Verificar la regulación del termostato. Verificar si está cerca de una fuente de calor. asegúrese de cargar el producto correctamente. Si el problema continúa llame al servicio técnico.
El equipo hace demasiado ruido.	-----	-----	<ul style="list-style-type: none"> La unidad está desequilibrada o en contacto con otro equipo. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el aparato esté bien nivelado. Si no está nivelado puede vibrar. Cerciórese de que el aparato no toque otros equipos o piezas que puedan vibrar. Si el problema continúa llame al servicio técnico.

L ELIMINACIÓN DEL APARATO



ADVERTENCIA

Consulte “*Información sobre advertencias y seguridad*”.

L.1 Procedimiento referente a la eliminación del equipo

No abandone el producto en el entorno al finalizar su ciclo de vida útil.

Las normas varían en los distintos países, por lo tanto, cumpla las medidas indicadas por la ley y los organismos competentes del país donde se desecha la máquina.

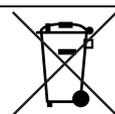
Las piezas del equipo deben desecharse por separado, teniendo en cuenta sus distintas características (por ejemplo, metal, aceite, grasa, plástico, goma, etc.).

Antes de eliminar el equipo, se recomienda inspeccionar atentamente su estado físico y, en especial, cualquier parte de la estructura que pueda ceder o romperse durante el desguace.

Deseche el equipo agrupando los componentes en función de sus características (por ej., metales, aceites, grasas, plástico,

goma, etc.). Tenga en cuenta que el compresor contiene aceite lubricante y líquido refrigerante que se pueden reciclar, y que los componentes del frigorífico están clasificados como residuos especiales equiparables a los desechos urbanos.

Dependiendo del modelo, las puertas deben retirarse antes de desechar el equipo.



La presencia de este símbolo en el producto indica que no puede recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos, sino que debe desecharse correctamente para evitar cualquier consecuencia negativa para el medio ambiente y la salud. Para más información sobre el reciclaje de este producto, contacte con el representante o el distribuidor local, el servicio de asistencia al cliente o el organismo local encargado de la eliminación de residuos.



NOTA!

Al desguazar el equipo, es necesario destruir las marcas, el manual y el resto de documentos referidos a él.

CE